

Das Magazin der Wirtschaftsregion Stainz

# STAINZ



37. Jahrgang | Nr. 145 | Frühjahr 2014 | Auflage: 13.100 Stk. | zugestellt durch redmail



## Mit Schwung in den Frühling

V. l. n. r.: Ing. Martin Wohlgemuth, Eva Haslwanger, Hans Hecher, Robert Hartbauer, Helga Calovini, Karl Haring. Bericht S. 14 – 15

Foto: Ulrike Haring

Mit Volldampf voraus  
Der Flascherzug ist wieder unterwegs – S. 2

Universalmuseum Schloss Stainz  
Sonderausstellung: „Geheimnis Holz“ – S. 7

Stainzer Weinfrühling  
Tourismusregion Schilcherland lädt ein – S. 20

### INHALT

Editorial	2
Apothekeninformation	3
Handynews	4
Kulinarik	5
Schätze aus der Natur	6
Aus der Region	7/13/16/18/20
Mode/Styling	8/11
Wirtschaft	10
Wissenswertes	12/19
Mit Schwung in den Frühling	14/15
Betriebsvorstellung	21
Veranstaltungen	22
Sport	25
Ärztendienst	27

IN BESTEN HÄNDEN

**K**pflegeplatz  
**Kraxner**

BAD GAMS, Hohenfeld 49  
Tel. (0 34 63) 41 43  
www.pflegeplatz-kraxner.at

**Bieten Pflegeplatz  
mit liebevoller Betreuung.**



**Höller**  
Die Genussgärtner  
www.gaertnerei-hoeller.at



www.druckhaus-stainz.at



von  
Mag.  
Johannes  
Maierhofer

## Jedem Anfang wohnt ein Zauber inne ...

### So ist auch jedes Frühjahr ein neuer Beginn

Jeder Anfang ist auch eine Chance, die es zu nutzen gilt. Was das Jahr wohl bringt? Werden sich die Erwartungen erfüllen? Ob Stainz eine Kleinregion wird, die ihren Platz im Wettbewerb der Orte behaupten oder gar verbessern kann? Jeder Weg fängt mit dem ersten Schritt an! Der erste Schritt und jeder einzelne weitere sind wichtig! Jeder ist aufgerufen, diesen Weg für sich und für alle anderen erfolgreich zu machen! Jeder von uns ist gefordert, das Jahr 2014 erfolgreich zu machen. Als Werbegemeinschaft arbeiten wir hart daran, dass der Weg 2014 für unsere Mitglieder zum Erfolg wird.

Mit der Erweiterung der Werbegemeinschaft um die Gemeinden Rassach, Marhof, Georgsberg, Stallhof und Staintal, um die Vereine und die bäuerlichen Anbieter, haben wir uns zum Ziel gesetzt, die Kleinregion Stainz als Ganzes erfolgreich zu machen. Wir tun das nicht für uns, sondern wir möchten die Erfolgshungrigen unterstützen!

2014 ist es unser Wunsch, dass wir alle, die zusammenarbeiten, durch unser Tun unterstützen. Die Zeitung „Stainz aktuell“, die Werbung im Internet und bei Facebook und diverse Werbeaktionen sollen unsere Kleinregion und alle Angebote bekannter machen. Wir laden alle Leser und Internet-Nutzer ein, den Inserenten und Präsentierten Augenmerk zu schenken!

Bei Betrieben in unserer Kleinregion ist man als Einkäufer gut dran! Es fallen keine Kosten für die Fahrt zu Anbietern außerhalb der Region an, jeder Einkauf in der Kleinregion

spart Zeit, minimiert die Gefahr und gibt der Ökologie eine Chance.

Wenn jemand die Anbieter in der Kleinregion erfolgreich machen will, soll er den wirtschaftlichen Anstrengungen der heimischen Betriebe eine Chance geben!

» ... wir wollen alle, die zusammenarbeiten, durch unser Tun unterstützen. Wir sind für Inserenten und Präsentierte da ... «

Wir stellen 2014 auch ein Bild nach außen dar: Das gilt für Anbieter, die sich anstrengen, ebenso wie für Nachfrager, die von den Angeboten in der Kleinregion Gebrauch machen!

Das Bekenntnis zur Kleinregion Stainz schafft nach innen das gute Gefühl einer Zusammenarbeit und nach außen das Bild des Zusammenhaltens!

Wir als Werbegemeinschaft werden auch 2014 für jene tätig sein, die die Kleinregion Stainz erfolgreich machen und ein Bild des Zusammenhaltens darstellen wollen.

Wir laden jeden Einzelnen ein, dieses Bild einladend zu gestalten.

Die Erfahrung des gemeinsamen Erfolges wird uns alle zusammenschweißen und aus Stainz ein „gallisches Dorf“ machen, das dem Trend zu Anonymisierung und zur Globalisierung trotzt! Fangen wir damit an und machen wir den Zauber des Anfangs erlebbar!, meint Ihr

Johannes Maierhofer

## Mit Volldampf voraus

### Ein buntes Flascherzug-Programm

Auf vielfachen Wunsch startet der Stainzer Flascherzug heuer schon mit den Osterferien in die neue Saison. Am 19. April 2014 ist es soweit, und gemeinsam mit dem Tourismusbüro Schilcherland Stainz-Reinischkogel und CDM incoming eröffnen wir im Rahmen des „Tourismustages Schilcherland Stainz-Reinischkogel“ die Saison und präsentieren das vielseitige Angebot der Region.

An diesem Tag fahren wir mit dem Stainzer Flascherzug jeweils von 10.00 – 11.00, 12.00 – 13.00 und 14.00 – 15.00 Uhr. Kinder laden wir ein, während des Zwischenstopps in Kraubath bunt gefärbte Ostereier zu suchen, und natürlich wird auch am Glücksrad gedreht – jedes Kind gewinnt. Für die kommende Saison haben wir uns wieder einiges einfallen lassen, damit Sie auch in diesem Jahr wieder eine tolle Fahrt erleben:

An bestimmten Terminen (www.flascherzug.at) begleitet nun auch „Pippi Ringelstrumpf“ zusätzlich zu Zaubehexe Trixika den Stainzer Flascherzug, und mit Schminken, Singen, Zaubern und verschiedenen Spielen vergeht die Fahrt im Nu. An allen anderen fahrplanmäßigen Fahrten gibt es um jeweils 15.00 Uhr die Rätselralley mit vielen Fragen und kleinen Überraschungen für die Kinder. Und am Ende der Fahrt wird die Flascherzugmedaille bei „bestandener Rätselralley“ verliehen! Auch Gruppen und Vereine sind herzlich willkommen – mit den Erlebnistagen ist für ein spannendes Tagespro-



von  
Claudia Dunst-  
Mösenlechner

gramm im Schilcherland bestens gesorgt. Von „Auf den Spuren vom Wunderdoktor Höllerhans!“ über „Knabber, Knabber, Kürbiskern“ bis zu „Stainz total“ haben wir für jede Gästegruppe das perfekte Rahmenprogramm für einen erlebnisreichen, spannenden, kulturellen, aktiven Ausflugs- tag im Schilcherland (www.flascherzug.at/programme).

#### Fahrplan von 19. 04. bis 09. 11. 2014:

Fahrtage:  
Mittwoch, Samstag, Sonntag jeweils um 15.00 Uhr mit der Dampflok.  
Ab 15. 08. auch Freitag, jeweils um 15.00 Uhr mit der Diesellok.  
Samstag/Sonntag ab 01. 09. zusätzlich um 10.00 Uhr mit der Dampflok

Nikolofahrt am 06. 12. 2014, 14.30 Uhr und Christkindlfahrt am 24. 12. 2014, 12.30 Uhr! (Bei der Nikolofahrt erhält jedes Kind ein Nikolosackerl.)

#### Information / Buchung:

Flascherzug Stainz  
Tel.: 0664 / 96 15 205  
oder zug@stainz.steiermark.at  
Adresse Bahnhof:  
Bahnhofstraße 28, 8510 Stainz  
Neu: online reservieren unter  
www.flascherzug.at



Foto: Foto Augenblick



# Fasten im Vorfrühling

*Durch eine Kur lassen sich Gesundheit  
und Wohlbefinden steigern*



von  
Mag. pharm.  
Angelika  
Bischof

Viele schwören darauf und machen es jedes Jahr in der Fastenzeit. Was wir darüber wissen:

### WIE GEHT FASTEN?

Eine richtige Kur, die drei Wochen dauert, sollte man unter Aufsicht, am besten in einer Klinik, machen. Zu Hause darf man höchstens eine Woche fasten. Dabei trinkt man jeden Morgen ein bis zwei Gläser Mineralwasser. Tagsüber stehen Saft, Gemüsebrühe, Wasser oder Tee auf dem Speiseplan.

### WAS BEWIRKT FASTEN?

Nach zwei bis drei Tagen stellt sich der Gute-Laune-Effekt ein. Prof. Dr. Gerald Hüther, Neurobiologe und Stressforscher an der Universität Göttingen, erklärt, was dabei passiert: Die Blutwerte des Stresshormons Cortisol fallen bis zur Hälfte ab, der Mensch wird ruhiger. Fasten greift auch in die Prozesse des serotonergen Systems ein. Die Zellen dieses Gehirnbereichs schütten das Gute-Laune-Hormon Serotonin aus. Beim Fasten steigt am dritten Tag der Serotoninspiegel im Gehirn. Das hebt die Stimmung.

### WEM TUT FASTEN GUT?

Ärzte empfehlen es gegen zu hohe Blutzuckerwerte, bei chronischen Dickdarm-Erkrankungen, Arthrose, Gelenkentzündungen und Gicht. Auch Akne und Schuppenflechte können

durch den Verzicht auf feste Nahrung gelindert werden.

### MACHT FASTEN SCHLANK?

Um dauerhaft abzunehmen, ist Fasten nicht geeignet, denn durch den radikalen Nahrungsentzug verliert der Körper nicht nur Fett, sondern auch Muskelmasse, und je weniger Muskeln der Mensch hat, desto weniger Kalorien braucht er auch. Wer dann aber die Kalorienmenge nicht täglich drosselt, hat das alte Gewicht schnell wieder – der befürchtete Jojo-Effekt.

### WER DARF NICHT FASTEN?

Kranke, ältere Menschen, schwangere Frauen, stillende Mütter und kleine Kinder. Auch für Menschen mit Herzproblemen ist Fasten ungeeignet.

### KANN FASTEN AUCH GESUNDEN SCHADEN?

Wer zehn Tage oder mehr keine feste Nahrung zu sich

nimmt, muss mit Erschöpfung, Kopfschmerzen, Schwindelgefühl und niedrigem Blutdruck rechnen.

» ... Fasten kann die Stimmung verbessern ... «

### WIE IST FASTEN ENTSTANDEN?

Bereits im antiken Griechenland wurde Fasten als Heilmethode eingesetzt.

Das Heilfasten ist in neuerer Zeit wiederentdeckt worden und zählt heute zu den Na-

turheilverfahren. Aber Fasten ist auch ein uralter, religiöser Brauch, der in den meisten Weltreligionen vorkommt. Im Christentum z.B. fasteten die Gläubigen 40 Tage, von Aschermittwoch bis Gründonnerstag. Dies geschah in Analogie zum Fasten Christi (Matthäus 4,2; Lukas 4,2), das theologisch als Vorbereitung auf seine Bewährung gedeutet wird.

Mehr Tipps und Informationen erhalten Sie in Ihrer Apotheke Stainz, wir beraten Sie gerne.



Symbolfotos (2)



Verschiedene wohlschmeckende Säfte und Tees unterstützen den Körper während einer Fastenkur auf eine gesunde Art und Weise. Das Fasten, bei dem man professionell begleitet werden sollte, kann zu verbesserter Gesundheit und höherem Wohlbefinden führen.



*Apotheke Stainz*

Mag. pharm. Bischof KG | A-8510 Stainz | Hauptplatz 8 | Tel: 03463/2156  
E-mail: office@apotheke-stainz.at | www.apotheke-stainz.at



von  
Gerald  
Brunner

## Wir siedeln nicht!

### Der HandyShop bleibt an gewohnter Stelle

In der letzten Ausgabe habe ich die eine oder andere große Ankündigung gemacht – in der Zwischenzeit hat sich daran aber einiges geändert, das Wichtigste gleich vorweg: Wir siedeln nicht!

Ich bin bei meinen Kunden hoffentlich nicht als jemand bekannt, der große Reden schwingt, und dann steht nichts dahinter, aber in diesem Fall muss ich einen Rückzieher machen – wobei ich an dieser Stelle betonen möchte, dass dies nichts mit der Seite der Vermietung des alten Postgebäudes zu tun hat, hier wäre alles paletti gewesen (sonst hätte ich das nicht im November so großspurig verlautbart), es handelt sich um firmeninterne Überlegungen, die diese Entscheidungen mit sich bringen. Fazit: Wir sind auch in Zukunft

mit gewohnter Kompetenz an gewohnter Stelle für Sie da! Weiters habe ich angekündigt, dass es ab März ein Piercing- und Tattoostudio in Stainz geben wird und das wird es auch – in eben besagtem alten Postgebäude mit Eingang auf der Rückseite! Dort wird in der ersten Zeit donnerstags und freitags geöffnet sein. Angeboten werden Piercings aller Art von Kinderohrringen bis Intimpiercings und auch Tattoos jeglicher Kategorien (außer Porträts). An allen anderen Tagen können Sie sich gerne mit Fragen an uns wenden.

Was gibt es Neues an der Handy- bzw. Netzbetreiberfront? Keine allzu guten Nachrichten gibt es da vom Marktführer zu berichten: Die Aktivierungsgebühr beträgt dort seit kurzem € 69,90 statt den nach wie vor überall anders üblichen € 49,90, des weiteren werden beim Erwerb eines neuen Handys ein-

malig € 19,90 auf der nächsten Abrechnung eingehoben – unabhängig vom Handypreis bei uns im Shop!

Derzeit ist noch nicht bekannt, ob eventuell auch andere Anbieter hier mit- bzw. nachziehen werden. Was auch immer die nahe und ferne Zukunft bringen mag – wir werden weiterhin versuchen, für Sie die individuell

beste Lösung zu finden, denn einer unserer größten Vorteile ist es, dass wir alle Anbieter im Programm haben, d. h. das Einzige, wovon wir abhängig sind, seid ihr Leser da draußen! Dieses Konzept funktioniert seit nunmehr elf Jahren wunderbar und ich hoffe, wir sehen uns bald vor Ort – an altbewährter Stelle am Hauptplatz!



**Wir werden Sie auch künftig in allen Handy-Fragen optimal beraten, damit Sie alle Vorteile der Anbieter nutzen können.**

Persönlich. Kompetent. **HandyShop**  
www.handysshop.cc

**HandyShop Stainz**  
Hauptplatz 9 Mo-Fr 9:00 - 12:00  
T: 03463 / 600 23 13:00 - 18:00  
E: stainz@handysshop.cc Sa 9:00 - 13:00  
I: www.handysshop.cc fb.com/HandyShops

Foto: Alexandra H./pixelio.de

# Exklusivität vor Augen

PORSCHE DESIGN EYEWEAR P'8000

Fassungen & Sonnenbrillen

ZEISS

Brillengläser

DIE WELT KLAR SEHEN Dr. **SCALA OPTIK**

EXKLUSIVE BRILLENMODE CONTACTLINSEN VERGRÖßERENDE SEHHILFEN

Hauptplatz 6 – A-8510 Stainz  
Tel. & Fax: +43 (0) 3463/25 58  
dr.scala.optik.stainz@speed.at  
www.dr-scala-optik.at

### Mit Unterstützung von

Europäischer Landwirtschaftsfond für die Entwicklung des ländlichen Raums: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete

LEADER

A16

FAHRTANLEITUNG STEIERMÄRK

SFG

Im Auftrag des Wirtschaftslandesrates

LE 07-13

Entwicklung für den Ländlichen Raum

lebensministerium.at

### Impressum:

**Gemeinschaftsprospekt der Werbegemeinschaft Stainz.**

**Autoren:** José Baier, Mag. pharm. Angelika Bischof, Gerald Brunner, Claudia Dunst-Mösenlechner, Helga Faßwald, Maria Halbwirth, Ingrid Harzl, Gertraud Hubmann, Heinz Kohlhammer, Gerhard Langmann, Mag. Cindy Luisser, Mag. Johannes Maierhofer, Mag. pharm. Gerlinde Pohorely, Werner Waniek und Monika Wenzl.

**Für den Inhalt verantwortlich:** José Baier, 8510 Stainz, Technologiepark 2, Telefon 0676/50 39 557

**Herstellung und Redaktion:** Druckhaus Stainz GmbH, 8510 Stainz, Fabrikstraße 36, Tel. 0 34 63/45 80, Fax DW 45, E-Mail: office@druckhaus-stainz.at

Manuskripte werden nicht zurück gesandt. Autorenbeiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

**Die nächste Ausgabe erscheint Anfang Juni 2014.**



## 80 Jahre Messner

2014 ist ein besonderes Jahr, denn MESSNER begeht sein 80-Jahre-Jubiläum. Und dies wird mit mehreren Aktionen gefeiert! Im Mittelpunkt stehen auf der einen Seite die beliebten Wurst- und Schinkenprodukte und

auf der anderen Seite natürlich Sie, der MESSNER-Fan und -Konsument.

Wir bedanken uns auf vielfältige Weise für Ihre Treue und starten bereits im März mit der ersten Neuheit.

### Wir haben für Sie umgebaut

Die MESSNER-Feinkostfiliale am Hauptplatz, wo es die beliebtesten Wurst- und Schinkenprodukte zum Bestpreis gibt, wurde teilerneuert. Um Ihnen in Zukunft noch mehr bieten zu können, hat das Geschäft eine neue Vitrine erhalten.

Seit 6. März ergänzen italienische Spezialitäten das gewohnte Sortiment!

Ab sofort erhalten Sie frische, offene Nudeln und schmackhafte Pastasaucen, Antipasti und eine Auswahl an italienischem Käse. Ein rundes Angebot an feiner Kost!

Feinste italienische Käsesorten, frische, offene Nudeln und köstliche Antipasti runden seit kurzem das Messner-Sortiment ab.



### Jedem seine Feinkostplatte



Für Ihre Einladungen bereiten unsere Damen ganz nach Ihren Wünschen Feinkostplatten zu.

Gerne garnieren sie die Aufschnitte mit frischen Zutaten

wie Eiern, Gemüse und Aufstrichen und schaffen so auch einen Genuss für's Auge.

Ob für das Büro, zur Abend-einladung oder zur Jause – wir treffen Ihren Geschmack.

### Ostern steht vor der Tür



Die Kriener gehört zu Ostern wie das Ostereier. Nach alter Tradition werden die Osterkriener handgefertigt und mit einem Holzspeil abgebunden. Am liebsten heiß gegessen, werden sie in das kochende Wasser gelegt, wo sie für 8 – 10 Minuten ziehen sollten. So entfalten sie am besten ihr Aroma.

### Stainzer Bonus

Wöchentlich gibt es ausgewählte MESSNER-Produkte in der Feinkost-filiale zum Spezialpreis.

Nirgendwo in Österreich kaufen Sie diese günstiger.

Informieren Sie sich über das wechselnde Angebot vor Ort oder [www.messner-wurst.at](http://www.messner-wurst.at) unter Feinkost Stainz und planen Sie so zeitgerecht Ihren Einkauf.

### Wir sind für Sie da!

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag von 6.30 Uhr bis 13.00 Uhr und 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Freitag durchgehend von 6.30 Uhr bis 18.30 Uhr, Samstag von 6.00 Uhr bis 13.00 Uhr  
Tel. 0 34 63 / 21 18-230, E-Mail: [filiale@messner-wurst.at](mailto:filiale@messner-wurst.at)



von  
Mag. pharm.  
Gerlinde  
Pohorely

## Frühlingsputz für den Körper

*Entschlackung und Regeneration*



**Senföle sind für den typischen Geschmack und die leichte Schärfe der Radieschen verantwortlich. Sie sind sehr gesund für den menschlichen Körper und wirken sich u. a. positiv auf das Immunsystem aus.**

Jedes Jahr im Frühling haben die Menschen das Bedürfnis, ihrem Körper etwas besonders Gutes zu tun. Die einen befolgen die Fastenzeit sechs Wochen hindurch, die anderen machen eine Kneipp-Kur und wieder andere machen eine Saftkur, eine Teekur etc., das alles mit dem Ziel, den Körper von innen her gründlich zu entschlacken.



**Der Löwenzahn: Seine jungen Blätter finden in unserer Küche als gesunder Röhrlsalat Verwendung.**



Was haben wir denn in der Nähe für Arzneipflanzen, die uns helfen, für unsere Ge-

sundheit etwas zu tun? Da wären einmal die jungen Löwenzahnblätter, die wir uns von der Wiese holen und als „Röhrlsalat“ essen, wunder-

bar Leber reinigend. Dann die jungen Radieschen, als Salat mit ein paar geriebenen Nüssen oder Mandeln, dazu öfters einen Tee aus dem Gemisch

von Kümmel und Fenchel. Wer noch mehr nachhelfen möchte, nimmt täglich Schüßler Salze Nr. 8, 9 und 10, je zehn Stück: Langsam immer zwei Stück auf einmal unter der Zunge zergehen lassen. Täglich ein Glas schwarzer Johannisbeersaft rundet den Frühjahrsputz ab. Man staunt, wie frisch und munter man wird.



planen & einrichten  
**Wohlgemuth**



Induktionskochfeld  
~~€ 1.246,-~~ **0,-**



**Gratis  
Induktions-  
kochfeld**

zu jeder  
geplanten  
Einbauküche  
inkl. E-Geräte  
+ Spüle

solange der  
Vorrat reicht!

Grazer Straße 38  
8510 Stainz  
Tel. 03463/30 75

Derzeit werden im Museum die letzten Handgriffe erledigt, um rechtzeitig bis zur Eröffnung fertig zu sein. Die fleißigen Hände der Gestalter und Mitarbeiter folgen einem von langer Hand vorbereiteten Plan, in dem nichts dem Zufall überlassen ist. „Die Ausstellung ist außerhalb der Wintersperre bis Ende Oktober 2015 geöffnet“, hat Museumsleiter Mag. Karlheinz Wirnsberger mit Holz jenen Werkstoff in den Mittelpunkt gestellt, der kulturhistorisch zu den ältesten Begleitern der Menschheit gehört.

Die Ausstellungsstücke kommen von weit her. Die am weitesten angereisten Exponate sind bereits aufgebaut, vor kurzem montierten Handwerker aus China den maßstabgetreuen Nachbau der Eckkonstruktion eines Tempels. „Alles funktioniert ohne einen einzigen Nagel“, übersetzt die Dolmetscherin Yan Lui, während ihre Landsleute Jun Shan Ji und Peng Zhao Stück für Stück ineinander passten. Das 1:20-Modell ist nur eines der vielen sehenswerten Expo-

nate der Schau. „Wir wollen den Werkstoff Holz in jener Bedeutung zeigen, den er verdient“, hat Wirnsberger der Sonderausstellung eine klare Linie vorgegeben.

Holz wird also auch in Funktionen, Verwendungen und Ausformungen zu sehen sein, die man von ihm nicht gewohnt ist: bei industriell gefertigten Holzfahrrädern etwa, Holzpullovern, hochbelastbaren I-Trägern und abbaubaren Schlichtwerkbrücken. „Holz ist vom Grundstoff bis zum veredelten Produkt einsetzbar“, will es der Museumsleiter als Gestaltungselement in traditionellen und innovativen Bau zeigen. Der Bogen spannt sich von historischen Bauten und

## Sonderausstellung im Universalmuseum Schloss Stainz

**Am 5. April (10.30 Uhr) wird „Geheimnis Holz – Vom Dachwerk zum Mountainbike“ eröffnet, das den universellen Werkstoff auch von seinen unbekanntesten Seiten zeigt.**



Chinesische Präzisionsarbeit

Foto: Langmann

Brücken bis hin zu moderner Holzarchitektur und der Verwendung als Grundstoff bis zum veredelten Produkt. Als Blickfang im Außenbereich findet sich ein Modell jener

Schlichtwerkbrücke, mit der Leonardo da Vinci den Soldaten im Mittelalter ein schnelles Auf- und Abbauen bei der Überquerung von Flüssen ermöglichte.



**Ab Sommer 2014:**

**Lehrstelle frei!**

A-8510 Stainz, Grazer Straße 5, Telefon: 0 34 63 / 26 32  
E-Mail: team.steinbauer@aon.at, www.team-steinbauer.at  
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 – 18 Uhr, Sa. 7 – 13 Uhr, Do. Ruhetag



Lohn im 1. Lehrjahr lt. dtzfg. Kollektiv € 376,- / Monat (brutto). Ausschreibung gilt gleichermaßen für m/w BewerberInnen.



**BESTATTUNG**  
Peinhopf KG

**Ihr Ansprechpartner  
im Trauerfall**



Stainz, St. Stefan, St. Andrä i.S.  
Groß St. Florian, Wettmannstätten



Öffnungszeiten: Mo bis Do 8 - 12.30, 14.30 - 18 Uhr  
Fr 8 - 18 Uhr; Sa 7.30 - 12.30

**Tel.: 0676/72 35 336**

**Trauerfloristik  
Kränze, Gestecke  
Hochzeitsfloristik  
Trendige Bindekunst  
Eigene Produktion  
Gärtnerei  
Bestattungsannahme**



von Maria Halbwrith und Ingrid Harzl

## Alles Gute für Ihre Füße

**Modische Schuhe trotz orthopädischer Einlagen? Mit der richtigen Beratung von IMA Schuhe kein Problem!**

Was für ein komplexes Wunderwerk der menschliche Fuß eigentlich ist, wird einem oft erst klar, wenn es Probleme gibt. 28 Knöchelchen und 33 Muskeln spielen zusammen, um uns sicher und zuverlässig durchs Leben zu tragen.

Schmerzende Füße können viele Ursachen haben. Hallux Valgus, Hammerzehe oder Fersensporn: Ob durch Verletzungen oder Fehlbelastungen, ob durch antrainierte Fehlstellungen oder angeborene Fehlbildungen – viele von uns sind früher oder später von Erkran-



kungen betroffen. Beschwerden sollten unbedingt vom Experten untersucht werden: Orthopäden und Podologen haben das Fachwissen und die Erfahrung, um schmerzhafte Erkrankungen wirksam zu lindern. Ein altbewährtes Mittel, das wegen seiner Wirksamkeit auch in der modernen Orthopädie unvermindert Einsatz findet, sind Schuheinlagen. Individuell angepasste Einlagen können die Lebensqualität deutlich verbessern. „Jede Fehlstellung der Füße wirkt sich auch nach oben aus und betrifft alle Gelenke des Bewegungsappara-

tes, da diese wie die Glieder einer Kette miteinander verbunden sind und einander beeinflussen“, erklärt Karl Skergeth, Geschäftsführer der Skergeth&Skergeth Orthopädie GmbH. „Die Korrektur einer Fußfehlstellung mittels Einlage wirkt sich daher positiv auf den gesamten Bewegungsapparat aus“, so Skergeth weiter.



weit verbreitet. Dabei gibt es mittlerweile eine breite Palette topmodischer Schuhe, die durch Wechselbettungen auch für Träger orthopädischer Einlagen geeignet sind. Wir wissen, wovon wir reden – nicht nur theoretisch, sondern aus jahrelanger persönlicher Erfahrung. Bei IMA Schuhe finden Sie daher neben

Gesundheitspantoffeln renomrierter Hersteller auch traumhaft schöne einlagenfähige Schuhe der Marke Gabor oder Ara. Um Ihnen ein noch breiteres Spektrum an Wohlfühlshuhen anbieten zu können, erweitern wir nun unser Sortiment um zwei weitere namhafte Marken: Ab sofort erhalten Sie bei uns auch Komfortschuhe der Marken Waldläufer und Rieker.

» ... topmodische Schuhe trotz Erkrankungen ... «

„Die Verschreibung orthopädischer Einlagen ist ein modisches Todesurteil!“, diese Meinung ist auch heute noch

**IMA Schuhe**  
Schuhe zum Wohlfühlen  
Hauptplatz 20, 8510 Stainz  
Tel. 0 34 63/55 502

Fotos: IMA Schuhe

## Attraktiv geschminkt in kurzer Zeit

**Typgerechtes Make-up für Ihren Alltag**

Sicher stimmen Sie mir zu, wenn ich die Behauptung aufstelle, dass die schönste Mode und die schönste Frisur alleine nicht so gelungen zur Geltung kommen als gemeinsam mit einem zumindest dezent geschminkten Gesicht.

Ich höre so oft: „Ich würde mich ja gerne schminken, aber ich kann das nicht. Und bevor ich bemalt aussehe, lasse ich es lieber ...“ Oder: „So viel Zeit hab' ich doch in der Früh nicht ...“

All das kann ich mit gutem Gewissen dementieren!

Bei einem schönen, harmonischen, typgerechten und vor allem dezente Tages-Make-up geht es nicht darum, möglichst viel Farbe ins Gesicht zu klatschen, sondern das Gesicht und die Ausstrahlung positiv zu betonen und zu unterstreichen. Es geht auch nicht

vorrangig darum, immer die neuesten Trends zu schminken, sondern zu erlernen, wie man seine Gesichtszüge betont, ohne bemalt auszusehen.



Fotos (2): Foto Augenblick

Was nützt das beste Make-up, wenn das Gesicht damit ständig glänzt oder es umgekehrt so austrocknet, dass die Haut Schüppchen zeigt, und dann Fältchen stärker betont werden? Also gibt es viele verschiedene Konsistenzen, individuell auf Ihren Typ und Ihre Vorlieben abgestimmt. Am besten erlernt man es, indem man es tut! Es bieten sich also Schmink-Workshops mit max. vier Damen sehr gut

an, um Schritt für Schritt jeden Pinselstrich kennenzulernen und zu üben.

Ein Schmink-Workshop ist kostenlos, und wir erarbeiten dort gemeinsam Ihr persönliches, typgerechtes Make-up! Und das noch mit viel Spaß!



von Monika Wenzl  
Farb- und Typberaterin,  
Visagistin,  
Kommunikationstrainerin  
Tel. 0664/20 43 581

Ein Schmink-Workshop ist kostenlos, und wir erarbeiten dort gemeinsam Ihr persönliches, typgerechtes Make-up! Und das noch mit viel Spaß!

an, um Schritt für Schritt jeden Pinselstrich kennenzulernen und zu üben.

Bei unserem „Vorher-Nachher“-Shooting sieht man, wie ein bisschen Farbe Veränderung in den Alltag bringt!

Die nonverbale Botschaft für meine Umwelt lautet übrigens: „Du warst es mir wert, dass ich mich heute früh geschminkt habe!“ Vielleicht ja doch zum Nachdenken ...

» ... Attraktivität lässt sich schon durch dezentes Schminken erreichen ... «

Bei unserem „Vorher-Nachher“-Shooting sieht man, wie ein bisschen Farbe Veränderung in den Alltag bringt!

Die nonverbale Botschaft für meine Umwelt lautet übrigens: „Du warst es mir wert, dass ich mich heute früh geschminkt habe!“ Vielleicht ja doch zum Nachdenken ...



**HUBMANN**  
*...das Kaufhaus!*

**KAUFHAUS HUBMANN**  
Grazer Straße 1  
8510 Stainz  
[www.hubmann.st](http://www.hubmann.st)

MARCCAIN Marc Cain Sports



Autorenfoto: Foto Augenblick

Das Interview führte José Baier

# In unsicheren Zeiten ist Selbstvertrauen gefragt!

**Das Besinnen auf Stärken und Fähigkeiten ist das Wichtigste in diesen Zeiten der Unsicherheit**

Zwar mehren sich die Zeichen, dass die Krise abklingt, aber immer wieder gibt es Rückschläge, wie z.B. steigende Arbeitslosenzahlen, Umsatzrückgänge, etc. Keine Frage, die Zeiten sind unsicher. Und so mancher blickt sorgenvoll in die Zukunft.

*José Baier: Haben wir – in unserer vermeintlich sicheren Welt – verlernt, mit Unsicherheit umzugehen? Und woher stammt unsere Abneigung gegen das Unbekannte?*

Heinz Notbauer: Auf Unbekanntes ängstlich und damit entsprechend vorsichtig zu reagieren war für die Menschheit lange Zeit überlebenswichtig. Dadurch wurde der Körper darauf vorbereitet, anzugreifen, zu fliehen oder sich tot zu stellen.

Diese Verhaltensweisen waren in Zeiten des Säbelzahntigers lebensnotwendig. Heute sind sie jedoch wenig erfolgversprechend, denn sie blockieren das Denken und schränken unsere Handlungsfähigkeit ein.

» ... das Bewusstmachen von Erfolgen gibt Ihnen in Situationen der Unsicherheit das Selbstvertrauen und die Kraft, Herausforderungen zu meistern ... «

*José Baier: Was ist also zu tun, um gerade in unsicheren Zeiten aktiv und handlungsfähig zu bleiben und Krisen als Chance zu sehen?*

Heinz Notbauer: Dazu ein paar Anregungen:

1. Die Illusion aufgeben, alles unter Kontrolle zu haben: Wenn man erwartet, Unkontrollierbares kontrollieren zu können, verliert man seine Gelassenheit. Man erwartet, dass etwas so kommen soll, wie



man es will. Ziel der Kontrollerwartung ist es, Sicherheit zu gewinnen. Aber es passiert das genaue Gegenteil – man fördert damit die eigene Unsicherheit. Passiert etwas, was man so nicht erwartet hat, ist man enttäuscht und ratlos.

2. Erfolge bewusst machen und sich auf die eigenen Stärken konzentrieren: Das Bewusstmachen von Erfolgen gibt Ihnen in Situationen der Unsicherheit das Selbstvertrauen und die Kraft, Herausforderungen zu meistern und trotz Rückschlägen weiter zu machen. Machen Sie sich Ihre Erfolge bewusst! Beschreiben Sie diese so genau wie möglich.

Fragen Sie sich, welche Stärken und Fähigkeiten Ihnen in Ihrem bisherigen Leben geholfen haben, schwierige Situationen zu meistern. Erinnern Sie sich an ein möglichst großes Problem, welches Sie gelöst haben. Analysieren Sie die damaligen Handlungen, die zur Lösung geführt haben. Überlegen Sie, ob Sie Ihr heutiges Problem mit denselben Handlungen wie damals lösen könnten.

3. Ziele setzen: Verlassen Sie die Opferrolle und fangen Sie an, sich (wieder) Ziele zu setzen. Auch wenn sie noch so klein sind – das gute Gefühl, ein Ziel erreicht zu haben, wird Sie zu weiteren Taten motivieren.

» ... man sollte die Illusion aufgeben, alles unter Kontrolle zu haben. Wenn man erwartet, Unkontrollierbares kontrollieren zu können, verliert man seine Gelassenheit ... «

4. Das Beste geben: Wir haben es oft nicht in der Hand, ob eine Entscheidung, die wir heute treffen, morgen noch richtig ist. Aber egal, was im äußeren Leben passiert – das Wichtigste ist, dass wir von uns selbst sagen können: Wir haben das Beste gegeben, zu dem wir fähig waren.

*José Baier: Gibt es abschließend ein kurzes Resümee?*

Heinz Notbauer: Das Wichtigste in Zeiten der Unsicherheit

ist es, dass wir uns auf unsere Stärken und Fähigkeiten besinnen, lernen, uns selbst zu vertrauen, uns bewusst machen, dass wir viele schwierige Situationen gemeistert haben und – wer den großen Zusammenhang sehen will – dass die Menschheit schon viele Krisen und Katastrophen überlebt hat.



**Heinz Notbauer, Gründer und Leiter des Instituts für verhaltens- und erfolgsorientierte Weiterbildung und Coaching in Stainz.**

**Heinz Notbauer ist Gründer und Leiter des IVEC-Instituts für verhaltens- und erfolgsorientierte Weiterbildung und Coaching in Stainz, Trainer, ECA-Business-, Management- und Lehrcoach.**

**Er ist als Experte für Führung, Kommunikation, Verkauf und Coaching seit mehr als 20 Jahren für renommierte Unternehmen und Bildungseinrichtungen im In- und Ausland tätig und Autor zahlreicher Artikel in Fachzeitschriften und Zeitungen.**

[www.ivec.net](http://www.ivec.net)

**TOYOTA HECHER**  
St.Stefan / Stainz



TOYOTA

NICHTS IST UNMÖGLICH



ALS HYBRID, BENZIN ODER DIESEL

**Ihr Autohaus im Schilcherland**  
Erfahren Sie mehr: [www.toyota-hecher.at](http://www.toyota-hecher.at)

 Kommen Sie zu uns - wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**TOYOTA HECHER**

8511 St. Stefan ob Stainz  
direkt an der Schilcherstraße  
Tel: 03463/81206 od  
0664/3573328  
[www.toyota-hecher.at](http://www.toyota-hecher.at)



*Restaurant & Wirtshaus im Stainzerhof*  
**TRADITION TRIFFT MODERNE**  
*Ob kulinarische Höhenflüge oder regionale Schmanckerl – der neue Stainzerhof ist lebendige Tradition und gleichzeitig Ausdruck eines zeitgemäßen Lebensstils. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

**PROSECCO & BIER AB 4** startet ab Mai wieder jeden Freitag ab 14:00 Uhr auf der Wirtshauterrasse.

HOTEL  
RESTAURANT  
WIRTSHAUS  
SEMINAR  
HOCHZEIT

**STAINZER HOF** ★★★★★

*Mitten im Leben*  
erleben. genießen. verweilen.

Grazer Straße 2, 8510 Stainz [www.stainzerhof.at](http://www.stainzerhof.at)

## Fair Fashion

**Modemarken setzen auf soziale und ökologische Nachhaltigkeit**

Mode ist wahrscheinlich das wichtigste Ausdrucksmittel unserer eigenen Persönlichkeit. Damit sich jeder in seiner Haut so wohlfühlen kann, ist in unserer Modebranche für alle Preislagen und Altersgruppen eine riesige Auswahl erhältlich.

Immer mehr Konsumenten/Innen achten darauf, wo und unter welchen Bedingungen unsere Mode produziert wird. Schlagworte wie biologische bzw. umweltschonende Produktion, transparente Lieferketten, faire Arbeitsbedingungen und geringer Chemikalieneinsatz sind wichtig und vereinen sich unter dem Namen „Fair Fashion“. Fair für Umwelt und fair für die Menschen, die diese Produkte produzieren. Auch immer mehr Hersteller öffnen sich diesem Trend und textile Standards und Gütesiegel geben Information und Sicherheit über die Qualität des Produktes. Damit wir sicher sein können, ob und wie weit Produkte fair hergestellt wurden, gibt es eine Vielzahl von Gütesiegeln. Hier die Wichtigsten und Stichhaltigsten:

Das bekannteste Gütesiegel „Fair Trade“ stellt sicher, dass das Produkt unter fairen Arbeitsbedingungen, unter Berücksichtigung von einigen ökologischen Werten, wie effizienter Wasserverbrauch oder Pestizidreduzierung, hergestellt wurde.

Das „GOTS“-Siegel (Global Organic Textile Standards) ist das weitreichendste und beste Siegel. Es garantiert sowohl die Verarbeitung von Biofasern, als auch hohe Kriterien in der Einhaltung sozialer Standards. Somit beinhaltet GOTS alle



von Gertraud Hubmann

Produktionsstufen und ist im Moment das konsequenteste Gütesiegel am Modemarkt. „Öko-Tex Standard 100 bzw. 1000“ ist ein Zertifikat für Textilien, bei denen in der Verarbeitung auf möglichst geringen Chemikalieneinsatz geachtet wird. Faire oder weitreichende ökologische Kriterien werden aber nicht berücksichtigt.



Faire Mode ist mittlerweile in vielen Preislagen und modernen Modedesigns erhältlich. Ich empfehle, die vorhin erwähnten Aspekte in Ihre Kaufentscheidung mit einzubeziehen. Gertraud Hubmann

**HUBMANN**  
*...das Kaufhaus!*



# Die Küchenrückwand

**Glas: Eine ideale, leicht zu pflegende Möglichkeit für Ihre Küche**

Ob Sie eine neue Küche bekommen oder Ihrer bestehenden ein neues Kleid anmessen lassen wollen – die Küchenrückwand mit Glas zu gestalten, ist heute mein Thema.

Zuerst die Vorzüge:

1. Plus: optische Erneuerung
2. Plus: leicht zu reinigen
3. Plus: weniger Fugen
4. Plus: mit wenig Aufwand ein neues Wohngefühl erzeugen.

Wenn ich mich entschieße, welche Möglichkeiten habe ich?

Es gibt eine Reihe von Gläsern, die mit einer Einbrennlackierung einfarbig ausgestattet sind.

Wir haben 22 Farben auf Lager. Sollten die Gläser in Sicherheitsglas gestaltet werden, werden die gehärteten Gläser in jeder RAL-Farbe gespritzt oder mit einem Farbdruck gefertigt.

Hier ist jeder Fotodruck möglich. Wir haben viele Beispiele für Sie vorbereitet. Es können jedoch auch eigene Fotos in guter Auflösung auf Glas gedruckt werden.

» ... eine Küchenrückwand aus Glas ist eine optisch äußerst interessant wirkende Variante, um Ihrer Küche ein attraktives Aussehen geben zu können. ...

Wenn Sie keine spiegelnde Oberfläche wollen, gibt es farblich abgestimmte Ausführungen mit der Fusing-Technik. Die Emaillefarbe wird in die Oberfläche eingeschmolzen, und die Ofenstruktur gibt eine wolkige, leicht gehämmerte Oberfläche.

Die Grundfarbe ist ein Farb-Emaille, das Muster wird durch Glaskrösel oder Glasmalfarben gestaltet.

Wie auch immer, alles ist möglich, um Ihre Küche einzigartig zu gestalten.



glasfasswald<sub>gmbh</sub>  
stainz



glaserei | ganzglasanlagen | design mit glas

Handwerkliches Können, Kreativität und Kunst, Kompetente Montage und technisches Verständnis sind bei glas fasswald selbstverständlich.  
Wir freuen uns Ihr Projekt in Glas umzusetzen.

gewerbepark 22  
8510 stainz  
+43 (0)3463 21 52  
office@fasswald.at

Infoveranstaltung in Kooperation mit Damian Apotheke, Lieboch:



# FIT in den Frühling

- ✘ Wie FIT ist unsere Wirtschaft wirklich?
- ✘ Frühjahrsmüdigkeit? - FIT und gestärkt ins Frühjahr!

Donnerstag, 24. April 2014, 18:30 Uhr  
Sitzungssaal der Raiffeisenbank in Lieboch

**Referenten:** Dir. Mag. (FH) Kurt Egger  
Wirtschaftsbund Steiermark  
Andreas Harrer  
RLB Steiermark  
Mag. Sebastian Dams  
Damian Apotheke



Anmeldung in der Raiffeisenbank Lieboch-Stainz erbeten: 03463/2326-0 oder 03136/61928-0



von  
Gerhard  
Langmann

Es war Kaiser Friedrich III, der den Ligistern als Zeichen besonderer Bedeutung 1464 mit dem Marktrecht den Anspruch verlieh, sich Bürger zu nennen, einen Marktrichter zu wählen und Jahrmärkte abzuhalten. Mit einem großen Fest am 29. Juni erinnert der Ort an dieses historische Datum. „Es soll kein einmaliges Ereignis bleiben“, zeigen die Hauptorganisatoren Andreas Herbst und Friedricke Schröttner auf, dass alle Investitionen als ständige Einrichtung erhalten

bleiben. Man wird also auch später die geschichtlichen Erklärungen an den Bürgerhäusern lesen, das Hammerwerk Roob und das ins Ortszentrum verlegte Heimatmuseum besuchen können.

» ... ein großes Fest wird an ein wichtiges Datum erinnern ... «

Das Jubiläumsprogramm überzeugt mit Buntheit. „Alle Vereine sind mit Stationen eingebunden“, können Besucher nach der Festmesse den geschichtlichen Wanderweg durch den Ort beschreiten.

In der Volksschule zeigt der Historiker Dr. Ernst Lasnik eine Schau der Erinnerungen,

## Jubiläumsfeier 550 Jahre Markt Ligist

### Lohnende Investitionen für spätere Zeiten

die Feuerwehr weist auf ihre Historie hin, im „Kuhgraben“ werken Landjugend und

Pensionisten mit altem Gerät und im Schloss gibt es Holz, Wein und Theater.

Nicht zu vergessen die Sonderbriefmarke im Gemeindeamt und das

Kinderprogramm auf der Ruine. Guter Rat ob der Vielfalt: hingehen und mitfeiern.



Ein Grund zum Feiern



PGR-Sprecherin  
Sabine Maierhofer

## Kirchenrenovierung in Bad Gams

### Die Bevölkerung hilft bei der Finanzierung

Der Zahn der Zeit wütet in Böden, Mauern und Figuren, und auch die Installationen sind veraltet. Die Fülle an notwendigen Arbeiten ist beachtlich: Holzwurmbekämpfung, Belüftung des Fußbodenbelags, Konservierung der Malereien, Sanierung schadhafter Putzflächen, Einbau einer neuen Heizung, Erneuerung der Elektroinstallationen, Sanierung der Fenster,

umfangreiche Reinigung des Inventars. Die Kosten für das Großprojekt? Rund 400.000 Euro, die zu zwei Dritteln von der Pfarre aufgebracht werden müssen.

» ... viele Vereine und Organisationen machten mit ... «

Ein erster Schritt wurde gesetzt: Iss und tu Gutes damit,

lautete das Motto beim Trutzhahnesen im Festsaal der Marktgemeinde. Pfarrer Franz Neumüller stellte das Geflügel bei, die Wirtsfamilien Kalthuber, Nabernik und Wölkart übernahmen die Zubereitung und gut dreihundert Menschen machten beim Essen mit. Die wertvollste Erkenntnis beim Schmausen: Viele Ortsvereine und Organisationen erklärten ihre Bereitschaft zum Mitmachen in Form von Benefizveranstaltungen.

Neben Haussammlung, Bausteinaktion, Kirchenkonzert und Pfarrfest werden so zusätzliche Mittel in den Renovierungsfonds gespült.

Kinder und Eltern nahmen die aktuelle Containerlösung mit großer Gelassenheit hin, denn mit dem neuen Kindergartenjahr steht ihnen bald ein vollständig umgestaltetes Domizil zur Verfügung. Sogar mit einer Weiterung: Der dreigruppige Kindergarten mit Ganztagesbetreuung bietet auch für Unter-Dreijährige eine Bleibe.

Für das Projekt war große Eile notwendig. Bereits am ersten Ferientag fuhren die Abrissgeräte auf, um Platz für die neuen Räumlichkeiten zu schaffen. Gleichzeitig wurden 22 Container aufgestellt, die ab der Sommerbetreuung den Kindern der beiden Maulwurfgruppen (das Thema

Maulwurf wurde zum Jahreschwerpunkt erhoben) ein liebes Zuhause wurden. Warum musste in Container ausgewichen werden? Ein passendes Ersatzgebäude war nicht zu finden. Ließ sich eine Sanierung nicht durchführen? Nein, die Renovierungskosten an dem über hundert Jahre alten Gebäude wären nicht zu vertreten gewesen.

Mittlerweile sind die Räume einschließlich Empore bereits klar zu erkennen. Bis zur Eröffnung werden auch Kneipp-Becken und Wohlfühlraum fertig sein. Noch im Juni werden die neuen Räumlichkeiten bezogen, die Sommerbetreuung kann bereits im neuen Kindergarten ablaufen.

## Kindergarten Frauental bald in neuem Kleid

### Ab Juni ist die neue Bleibe fertig



Happy auch im Container

Fotos (3): Langmann

## Wohlgemuth bringt neue Einrichtungsideen



Foto: Wohlgemuth

### Servus Hans, was verbindest Du mit dem Frühling?

Wenn der Frühling in der Luft liegt, lockt auch der Geruch von neuen Autos viele Interessenten in den Schauraum. Sobald die Wiesen grün und das Salz und der Streusplitt von der Straße gekehrt werden, bekommen viele Lust auf ein neues Auto.

### Wie schlägt sich das in Eurem Betrieb nieder?

Die Frequenz ist in den Frühlingsmonaten sehr hoch (heuer tragen auch anstehende steuerliche Veränderungen dazu bei), weil natürlich auch saisonale Arbeiten wie Räder wechseln, sowie Inspektionen und Überprüfungen durchgeführt werden.



Foto: Hecher

**Hans Hecher bei der Übergabe eines neuen Wagens**

### Martin, was bedeutet für Dich Frühling?

Wenn der Frühling anklopft, öffnen wir unsere Türen für neue Einrichtungsideen, welche für frischen Schwung im Zuhause sorgen, mit neuen Möbeln, ausgesuchten Gartenstühlen sowie innovativen Leuchten.

### Wie schlägt sich das bei Dir im Geschäft nieder?

Wir präsentieren die neuesten Einrichtungstrends, angefangen von brandaktuellen Designer-Gartenstühlen bis hin zur komplett ausgestatteten Traumküche, alles nach Maß. Der Besuch unserer komplett neu gestalteten Ausstellung lässt kaum Wünsche offen.

### Gibt es Aktionen?

Gerade zum Frühlingsbeginn gibt es attraktive Küchenangebote.

### Wie siehst Du 2014?

Es wird sicher nicht leichter für uns, der Druck der Großfläche wird immer stärker. Wir bleiben aber unseren Leitsätzen treu: persönliche und individuelle Beratung, maßgeschneiderte Lösungen und nur einen Ansprechpartner vor Ort für alle Fragen. Dass ein Wohntraum auch leistbar ist, ermöglicht unsere Zugehörigkeit zum Garant-Verband. Durch das gebündelte Einkaufsvolumen haben wir Preisvorteile bei unseren Handelspartnern, und davon profitieren unsere Kunden wesentlich.

## Autofrühling bei Hecher

### Welche Aktionen/Aktivitäten gibt es?

Unser Betrieb besteht seit über 40 Jahren und aus Erfahrung sind wir jedes Jahr bestens auf diese Saison vorbereitet. Ab sofort gibt es zahlreiche attraktive Design-Extras kostenlos. Bei etlichen Modellen kostet die bessere Ausstattung nur einen Aufpreis von € 100,-, dadurch kann man sich ein Vielfaches ersparen. Eine kostenlose 0%-Drittelfinanzierung macht den Autokauf noch angenehmer. In den Monaten April und Mai bieten wir den günstigen Frühlings-Check inkl. Räderwechsel an.

### Wie siehst Du die nahe Zukunft?

Unser Partner TOYOTA ist der größte Automobilhersteller der Welt und weiß genau, was jetzt und in Zukunft wichtig ist.

Schon lange vor allen anderen Mitbewerbern hat TOYOTA mit der Entwicklung der Hybrid-Technologie großartige Zeichen gesetzt. Hybrid-Modelle sind extrem umweltfreundlich und haben einen sehr geringen CO<sub>2</sub>-Ausstoß. Dadurch fällt für die gesamte TOYOTA-Hybrid-Palette keine NoVA an und das wirkt sich positiv auf den Preis aus.

## Hartbauer: Wohlgefühl beim Wohnen

### Was verbindet Ihr mit diesem Thema?

Unsere Erfahrung zeigt, dass im Frühjahr bei unseren Kunden die Bereitschaft zu Investitionen rund ums Haus stark ansteigt.

Fenster, Türen, Garagentore oder Sonnenschutz sind ein wichtiger Teil von Wohnen und Wohlfühlen.

### Wie schlägt sich das in Eurem Betrieb nieder?

Gottseidank mit viel Arbeit, d. h. hohe Kundenfrequenz, intensive Beratungsgespräche, viele Angebote sind zu erstellen und hoffentlich resultieren

daraus auch viele Aufträge.

### Gibt es Aktionen/Aktivitäten?

Attraktive Sonnenschutz-Aktionen, altpreisige Bestellungen bis Ende März, Muster-Abverkauf.

### Wie sieht der Blick in die Zukunft aus?

Positiv! Trotz allgemeiner Wirtschaftsturbulenzen. Durch langjährige Erfahrung (27 Jahre), sehr guter Beratung und Qualitätsprodukten aus Österreich wollen wir unsere Kunden begeistern. Die fachgerechte Montage spielt eine große Rolle.



Foto: Foto Augenblick

**Robert Hartbauer und Gattin sehen positiv in die Zukunft!**

**Helga, was verbindest Du mit dem Frühling?**

Neues Leben, Sehnsucht nach frischen Farben und Duft der ersten Frühlingsblumen aus eigener Produktion sowie die ersten warmen Sonnenstrahlen sind ein gutes Zeichen für einen Neustart, nicht nur in der Natur. Die Freude an neuem Leben ist überall spürbar.

**Wie schlägt sich das im Geschäft sowie im Betrieb nieder?**

In den langen oftmals grauen Wintermonaten erlebt der Gärtner schon etwas früher den Frühling in seinen Glashäusern.

Viel Liebe, fachliche Kompetenz und Kontaktfreudigkeit sind wesentliche Vorausset-

**Attraktive Aktionen in der Gärtnerei Calovini**

zungen für unsere Tätigkeit und haben bei uns großen Anteil am wirtschaftlichen Erfolg.

**Sind in naher Zukunft Aktionen geplant?**

Da haben wir eine lange Tradition, das gratis Blumenkister-



Autorenfoto: Foto Augenblick



Die Interviews führte José Baier

setzen von 28. – 30. April und eine -20%-Aktion auf alles am 2. und 3. Mai.

**Dein Wunsch für 2014?**

Ein verstärktes Bekenntnis zu Regionalität und Nachhaltigkeit, denn wir produzieren fast alles selbst, somit ist alles frisch, zudem sichern wir dadurch Arbeitsplätze und bilden Fachkräfte aus, was heute nicht mehr selbstverständlich ist.

**Druckhaus Stainz GmbH**

**Karl, was verbindest Du mit dem Frühling?**

Den Frühling verbinde ich mit frischem (Auf)Schwung. Die kalte Zeit ist vorbei. Die Natur und das Leben erwachen, und es beginnen nach Ostern die schönsten Monate im Jahr.

**Wie schlägt sich das im Betrieb nieder?**

Man merkt, dass die Kundenfrequenz steigt. Die Selbstvermarkter und Weinbauern brauchen vermehrt Etiketten und das Ostergeschäft unserer Kunden beginnt. Viele Betriebe

nutzen auch den Frühling, um neue Aktionen oder Produkte zu bewerben, und wir bringen das auf ihre Drucksorten.

**Was gibt es sonst noch über Euch zu berichten?**

Im heurigen Jahr gab bzw. gibt es ein paar betriebliche Änderungen. Seit 1. Februar sind wir eine GmbH. Mein Firmpartner, Josef (Joe) Weber und meine Gattin, Renate Haring, sind in den wohlverdienten Ruhestand gewechselt. Unsere Kinder, die schon seit vielen Jahren im Betrieb mitarbeiten, werden als Gesellschafter mit mehr Verantwortung betraut. Für die Kunden und unsere Mitarbeiter ändert sich dadurch nichts. Wir sind immer

bemüht, alle Kundenwünsche termingerecht und zufriedenstellend zu erledigen. Unser Team wird heuer durch einen Lehrling im Bereich Druck verstärkt.

**Dein Blick in die Zukunft?**

Zukunftsprognosen sind sehr schwierig. Unsere Branche ist sehr schnelllebig. Egal, ob es um Kennzeichnungsvorschriften auf Etiketten oder Drucksorten geht oder auch um Investitionen, wir versuchen immer am neuesten Stand zu sein.

So können wir auf Kundenwünsche besser eingehen und auch in Zukunft bestmögliche Qualität und Auswahlmöglichkeit bieten.



**Liebe Eva, was verbindest Du mit Schwung in den Frühling?**

Ich denke dabei an die gute Laune der Menschen, wenn die Sonne scheint, an das Erwachen der Natur und an die Reiselust unserer Kunden. Der Winter ist vorbei, der Früh-

ling steht vor der Tür und unsere Kunden kommen mit Schwung ins Büro, um sich von uns für alle möglichen Reiseziele beraten zu lassen!

**Wie schlägt sich das im Geschäft nieder?**

Die Menschen haben wieder

Lust rauszugehen und sich auf das Frühjahr und den kommenden Sommer vorzubereiten. Es werden Angebote eingeholt und bereits jetzt viele Sommerurlaube fix gebucht, was auch der Seele gut tut, denn mit der Buchung und der Vorfreude hat man bereits ein erstes Urlaubsgefühl.

**Was ist sonst noch erwähnenswert?**

Bei uns ist im Moment die Hauptbuchungszeit, und viele Veranstalter locken mit tollen Frühbucherbonifikationen bzw. Familienspecials. Wir sind gerade zu dieser Zeit fast im-

mer in voller Besetzung im Büro und bieten besten Service sowie unser gesamtes Reise-Know-How an.

**Somit siehst Du positiv in die Zukunft, oder?**

Durchaus, ich denke, die Wirtschaft erholt sich in diesem Jahr und die Reisebranche hat positive Monate vor sich. Die Menschen achten besser auf Ihr Geld, werden sich aber definitiv wieder einiges leisten wollen. Wir müssen alle positiv nach vorne blicken und noch mehr versuchen regional zu bleiben, nur so gibt es ein wirtschaftlich starkes Lebensumfeld.



Markus Resch von Meerblick Reisen macht Urlaubsträume wahr.

**Meerblick Reisen**

# Kinder finden im Reitstall Schwaiger Therapie

*Ein vielseitiges Angebot für Kinder und Erwachsene*

Das sich der Kontakt zu Tieren positiv auf das Wohlbefinden von Menschen und im Besonderen von Kindern auswirkt, gilt als unbestritten. In ihrer Kraft, Stärke, Würde und Schönheit können speziell Pferde mithelfen, die Vergangenheit zu heilen und die Zukunft neu zu betrachten. Im Reitstall Schwaiger in Georgsberg findet die Annäherung zum Pferd auf sportliche Art und Weise statt. Neben dem klassischen englischen Reiten, das in der Halle

und dem Freigelände angeboten wird, verlangt vor allem das Voltigieren Kraft und Geschicklichkeit ab.

Allerdings: Bevor es auf das lebende Tier geht, müssen die Übungen wie Grundsitz, Fahne oder Mühle auf einem Bock trainiert werden. „Zuerst beginnt das Aufwärmen in der Gruppe“, hat sich Patricia Schwaiger bestimmte Übungen zu Musik selbst ausgearbeitet. Was auf dem Boden noch recht harmlos aussieht,

wird auf dem Pferd – abwechselnd im Schritt, Trab und Galopp – zur großen Herausforderung.

Der Kontakt zum Pferd beginnt bereits mit dem Pflegen, Vorbereiten und von der Koppel holen. Dimitri und Cassandra Schwaiger sind dabei die Trainer, die auch manchen Tipp für das Springreiten parat haben.

Schnupperbesuche bitte unter (0676) 6842525 vereinbaren.



Patricia zeigt es vor



Peter Wallner und Walter Ruhhöfl als Baumeister

Über hundert Jahre ist das der Kreuzerhöhung geweihte Gotteshaus bereits alt, nunmehr erfährt es ein bedeutendes „Facelifting“. Die Fassade war Ziel der letzten Restaurierung, diesmal steht der Außenbereich im Mittelpunkt. „Wir wollen die Arbeiten rasch durchziehen“, haben Bürgermeister Walter Ruhhöfl und sein Vize Ing. Peter Wallner die Unterlagen bereits im Bauausschuss diskutiert. Der Platz vor dem Eingang wird mit Stainzer Platten befestigt, zudem wird ein ostseitiger Gehweg das Umrunden möglich machen. Abgerundet werden die Ar-

## Rassach lässt die Dorfkapelle erstrahlen

*Die Außenanlagen werden erneuert*

beiten mit einer gärtnerischen Gestaltung und der Beleuchtung des Vorplatzes.

Warum die Erweiterung? „Immer wieder“, denkt Ruhhöfl an die Osterspeisensegnung, „gab es Anlässe, bei denen die Besucher in der Wiese stehen mussten.“ Das ist nicht zumutbar, die Ausgestaltung mit Blumen passt außerdem gut zum Image von Rassach als

schönster Katastralgemeinde der Steiermark und betont den Zentralcharakter der Kapelle. Auch abseits der Ortsmitte wird Hand angelegt: Der „Komp-Weg“ nach Bad Gams wird asphaltiert, zudem wird Rassachegg an das Kanalnetz Groß St. Florian angeschlossen. Damit nicht genug, wird gleich das gesamte Ortskanalnetz digitalisiert.

Der Name hätte besser nicht gewählt werden können, denn das Sozialprojekt für Jugendliche mit besonderem Unterstützungsbedarf arbeitet mit Blumen und großem Engagement. Konkret: Der Gärtnerbetrieb bildet Lehrlinge als Landschaftsgärtner, Blumenbinder/-händler, Einzelhandelskaufleute mit Schwerpunkt Gartencenter und Bürokaufleute bis zu ihrer Lehrabschlussprüfung aus.

„Wir arbeiten mit AMS, Job Allianz, Schulen und Bildungseinrichtungen zusammen“, sieht sich Leiterin Mag. Martina Halper mit großer Nachfrage konfrontiert. Verständlich, es gibt nicht so viele regionale Anbieter für „schwierige Fäl-

## Mit „Flower Power“ ins 10. Jahr

*Großes Engagement für Jugendliche*



Ein bunt-kreatives Programm für alle

le“. Die Arbeit mit den Auszubildenden verläuft ganz nach Berufsbild und Lernziel der Wirtschaftskammer.

Vom 8. – 10. Mai wird auf dem Formann-Hof in Mooskirchen/Neudorf gefeiert. „Wir bearbeiten das Thema Muttertag“, sieht Halper das Jubiläum gleichermaßen als Heerschau für die Leistungen der Lehrlinge und Bewusstseinsbildung für alle Besucher. Ins Gespräch kommen, verschiedene Sichtweisen zusammenbringen, die Stärke des Anderen wahrnehmen, eine angenehme Zeit miteinander verbringen: Diese Tugenden sollen im Fokus des Energiekraftplatzes Neudorf stehen.

**Qualität ist unsere Stärke...**



Fruchtsaft-Konzentrate • Rohsäfte • Natürliche Konzentrate zum Färben von Lebensmitteln • Natürliche Aromen • Fruchtpürees und Fruchtpüree-Konzentrate • Frucht-Zubereitungen • Gemüsesäfte • Tiefgefrorene Früchte • Erzeugnisse aus biologisch kontrolliertem Anbau

[www.gruenewald-group.com](http://www.gruenewald-group.com)

**Ernteband Grünewald Mainfrucht Podgorina Pomerania**

D-71352 Winnenden Tel.: +49/7195/183-0 Fax: +49/7195/183-59  
 A-8510 Stainz Tel.: +43/3463/2101-0 Fax: +43/3463/2101-44  
 D-97469 Gochsheim Tel.: +49/9721/6409-0 Fax: +49/9721/6409-21  
 SCG-14253 Osceja Tel.: +381/1451 165 Fax: +381/1451 452  
 PL-78-320 Polczyn Zdrój Tel.: +48/9436/63172 Fax: +48/9436/62486

**Hoerzer Instrumentenbau**

**Musikinstrumente – Fachwerkstätte**  
 Reparatur, Service, Verkauf

**Service-Annahmestelle**  
**Modehaus Hubmann, Stainz:**

8072 Fernitz, Florianigasse 13,  
 Tel. 0 31 35/47 270

[www.hoerzer.at](http://www.hoerzer.at)

**Bestattung WOLF**

• Seriös • Einfühlsam • Würdevoll

**Ihre private Bestattung in Stainz**  
**Gärtnerei Calovini**



**Ihre Bestattung für Stainz und Umgebung:**  
 Ettendorfer Str. 22  
**Helga Calovini**  
**0664/23 84 585**

Herr Alois Haagen steht Ihnen als Ansprechpartner gerne zur Verfügung.  
**Alois Haagen**  
**0664/91 14648**



**Verlässliche Partner in schweren Stunden**

erreichbar von 0 - 24 Uhr • [www.bestattung-wolf.com](http://www.bestattung-wolf.com)

**Vermessung**



**DI Roland Krois**

Staatlich befugter und beedeter Ingenieurkonsulent für Vermessungswesen

**WWW.VERMESSUNG-KROIS.AT**

---

**Deutschlandsberg Schulgasse 27/2 T: 03462-30836**

**Stainz Grazer Str. 6 T: 03463-2515**

**KFZ-Hartbauer**

Sichern Sie sich jetzt Ihren Preisvorteil gegenüber vielen Markenwerkstätten!



Grazer Straße 35, Stainz  
 Tel.: 0 34 63 / 20 51

Mo – Do 8.00 – 12.00 und 13.00 – 17.00  
 Fr 8.00 – 12.00 und 13.00 – 15.00

# Ein Handwerk mit goldenem Boden

Ein Veteran des klassischen Lederschuhs



von  
Werner  
Waniek

Als sich vor 73 Jahren Alois Dirnberger für den Beruf eines Schuhmachers entschied, hatte dieser Beruf im wahrsten Sinne des Wortes noch einen goldenen Boden. Damals gab es in Stainz und der engeren Umgebung noch 14 selbstständige Schuhmacherbetriebe mit einer entsprechenden Anzahl an Lehrlingen und Gesellen. Heute gibt es laut Wirtschaftskammer steiermarkweit nur noch knapp über 20 Schuhmacherbetriebe – und keinen einzigen Lehrling in diesem Beruf. Der heute 87-jährige Schuhmachermeister im Unruhe-

stand, Alois Dirnberger aus Grafendorf bei Stainz, hat viele Höhen und Tiefen dieses Handwerks und Berufsstands erlebt. Das Schuhmacherhandwerk wurde Dirnberger schon in die Wiege gelegt. Vater und Großvater waren seine beruflichen Vorbilder, also legte auch er nach seiner Lehre (1941 – 1944) im Jahre 1949 die Meisterprüfung für das Schuhmachergewerbe ab und bekam 1952 von der Handelskammer Steiermark die Genehmigung und Befähigung zur Lehrlingsausbildung sowie zur Führung des Meistertitels mit eigenem Gewerbe zugesprochen. Wenn Alois Dirnberger heute auf die Nachkriegszeit zurückblickt, so erinnert er sich an die ausschließliche Fertigung und Reparatur in Handarbeit – nur Schuhe mit Ledersohlen waren damals erhältlich! Das Plastikzeitalter und die Massenschuh-



Alois Dirnberger in seiner Werkstatt

Foto: Waniek

erzeugung hielten erst später Einzug. Dies konnte der Altmeister selbst 14 Jahre in einer Grazer Schuhfabrik miterleben, bevor er schließlich in den Dienst des Österreichischen Bundesheeres trat und als Werkstättenleiter Ende 1990 in besagten Unruhestand ging. Viele ehemalige Kunden sind ihm noch heute für seine fachgerechte Arbeit und seine Ratschläge sehr dankbar. Sein letzter Arbeitgeber, die Republik Österreich (das Bundesministerium für Landesverteidigung), hat Alois Dirnberger für seine besonderen Leistungen sogar die „Goldene Medaille“

für Verdienste um die Republik verliehen. Weiters wurde er von der Steirischen Wirtschaftskammer, Sektion Gewerbe, für sein 25- und 50-jähriges Meisterjubiläum geehrt. All diese Anerkennungen sind das Resultat einer konsequent hohen Qualität der von ihm ausgeführten Arbeiten.

Der „Mensch“ Josef Dirnberger war und ist ein sehr aufmerksamer Zuhörer. Viele „kleine“ und „große“ Geschichten wurden ihm erzählt und so manche/r Kunde/in schätzt(e) ihn gerade dieser Eigenschaft wegen sehr.

# Die Bike-Saison ist eröffnet!

## Cube Mountainbike Analog 27.5

Ab sofort NEU bei Sport 2000 Wallner Stainz – CUBE Bikes – Marktführer im Bereich Fahrräder in Europa!

Das Cube Analog 27.5 ist ein ausgewogenes Hardtail mit der neuen Lauf radgröße 27.5 – schnell rollend und sehr wendig durch die CUBE Agile Ride Geometry. Es besitzt eine angenehm-entspannte Sitzposition für längere, auch sportliche Touren. Unempfindlich ist die Oberfläche, die mehrschichtig nasslack-versiegelt ist. Rahmen: Aluminium Lite, Gabel: SR Suntour XCR, Schaltwerk: Shimano Deore Shadow, 9-fach, Bremsanlage: Shimano BR-M395, hydr. Discbrake

VK 699,95



## Crossbike Crossway 100 Damen/Herren

Denn ein Rad kann auch ein CROSSWAY sein – eins für alle, die jederzeit alles wollen. Dank profilierter 28"-Reifen rollt es ebenso gern über Asphalt wie über Schotter, dabei vermittelt seine Federgabel jederzeit Komfort und Sicherheit. Durchdachte Anbauteile sorgen für Alltagstauglichkeit und ein Aluminiumrahmen für zuverlässige Langlebigkeit.

VK 799,95



## Fahrrad-Kindersitz Hamax

Einfache und sichere Montage mit dem Hamax Safety System, zur Montage an Fahrrädern mit und ohne Gepäckträger, für Kinder zwischen 9 und 22 kg, verstellbare Sicherheitsgurte und Fußstützen, die Gürtelschnalle verhindert, dass das Kind selbst den Gurt auslösen kann; inkl. Helm, Größe: 48 – 52 cm, Safety Package!

VK 89,95



## Kinderfahrrad Kawasaki

Die BMX-Bikes sind speziell für Kinder und Jugendliche konstruiert worden und bieten dem Nachwuchs alles, was man von einem professionellen Bike erwartet. Erhältlich in 12, 14 und 16 Zoll.

VK 159,95



Wir sind die Profis.

hagebau Wallner

8510 STAINZ

An der Umfahrungsstraße 4, Telefon: 03463/2600-0

## Sprechen Sie Deutsch?



von  
Heinz  
Kohlhammer

Natürlich, liebe Stainzerinnen und Stainzer, sprechen Sie Deutsch – und Sie sprechen es gut! Aber dennoch ergeht's uns allen bei dieser Frage wie Faust in seinem Studierzimmer: „Hier stock ich schon!“ Kann man nicht auch „Sprechen Sie deutsch?“ schreiben? Um es kurz zu machen: Beide Möglichkeiten sind erlaubt! Denn man kann einerseits nach dem Substantiv fragen: „Welche Sprache sprechen Sie?“ Die Antwort ist dann ein großgeschriebenes Substantiv. Wenn Sie aber die Frage im Sinne von „Wie sprechen Sie?“ verstehen, können Sie kleinschreiben: „Ich spreche deutsch!“

» ... mit diesem Test kann man sein Sprachwissen prüfen ... «

Fest steht: Es gibt in Bezug auf den korrekten deutschen Ausdruck mehr Zweifelsfälle, als sich irgendjemand vorstellen kann. Testen Sie nun Ihr Sprach-Wissen mit Bastian Sick, der uns mit seinem Buch „Der Dativ ist dem Genitiv sein Tod“ einen „Wegweiser durch den Irrgarten der deutschen Sprache“ zur Verfügung gestellt hat. Neun Fragen aus dem verwirrenden Sprachalltag, teils leicht, teils knifflig. Die Lösungen gibt's natürlich auch. Ganz hinten, auf Seite 24. Viel Spaß!

### Frage 1

Welche Form ist richtig?

- Er ist mir gut gesinnt – Er ist mir gut gesonnen

### Frage 2

Da war Frau Meier aber platt! War sie nun ...

- baff erstaunt oder bass erstaunt?

### Frage 3

Post von Inge und Jürgen! Ratet mal, woher?

- aus Mallorca oder von Mallorca?

### Frage 4

Werden an der Grenze zu Österreich die Fahrzeuge heute alle

- durchgewinkt oder durchgewunken?

### Frage 5

Im Media Markt werden auch schlaue Bücher verkauft. Zum Beispiel Nachschlagewerke.

Man findet sie dort unter der Rubrik Lexica's.

Wie heißt es richtig?

- Lexicas – Lexika – Lexikons

### Frage 6

Die Bewohner des Iraks heißen auf Deutsch

- Iraker – Iraki oder Irakis?

### Frage 7

Wenn EU-Bürger nach Russland reisen, dann brauchen sie

- Visas – Visa oder gar Visums?

### Frage 8

Der Film „Mona Lisas Lächeln“ wurde mit zwei Sprüchen beworben. Auf dem Kinoplatat stand zunächst der falsche. Auf der DVD-Hülle war der Satz dann berichtigt.

Welcher ist der richtige?

- In einer Welt, die ihnen vorschrieb, wie man lebt, lehrte sie sie, wie man denkt.
- In einer Welt, die ihnen vorschrieb, wie man lebt, lehrte sie ihnen, wie man denkt.

### Frage 9

Meiner Überzeugung nach war Kolumbus kein Portugiese.

Was wissen Sie darüber?

- Meines Wissens nach stammte Kolumbus aus Genua.
- Meines Wissens stammte Kolumbus aus Genua.



## LUST AUF WAS NEUES?

TRENDSTYLES UND PERFEKTER LOOK ZUM FRÜHLINGSERWACHEN.



**REDKEN TOUCH CONTROL.** Pflegender Schaumfestiger für mehr Halt und Fülle. Wirkt festigend, gibt dem Haar nach dem Winter wieder Glanz und neue Sprungkraft.



**REDKEN ROUGH PASTE 12** Modellierpaste für mehr Definition und Struktur. Gibt dem Haar eine matte, strähnige Textur mit beweglicher, dauerhafter Definition. Ideal für kurze bis halblange Frisuren.



**REDKEN EXTREME ANTI-SNAP** 96% stärkeres Haar. Stärkende Reparatur. Stärkt und glättet die Schuppenschicht. Reduziert Haarbruch und Spliss.

greiderer HAIRPROFESSIONALS

A - 8510 STAINZ / HAUPTPLATZ 22

TELEFON +43 (0) 3463 21267

MO + MI: 9:00 BIS 18:00 UHR

DO + FR: 9:00 BIS 20:00 UHR

SA: 8:00 BIS 12:00 UHR

REDKEN  
5TH AVENUE NYC

PROFESSIONAL  
SEBASTIAN.

# Tourismusregion Schilcherland startet durch

**Ein buntes Programm lädt Gäste in unsere Region**

Mit zwei Highlights wartet die junge Saison auf: Am 5. April (11 Uhr) lockt der „Stainzer Weinfrühling“ alle Weinfreunde in das Schloss Stainz und am 19. April (10 bis 15 Uhr) ist der Rathausplatz Stainz Schauplatz des regionalen Tourismustages.

Wenn lauer Frühlingsduft die zartgrünen Wiesen sanft streichelt und der Lenz bunte Farben ins junge Gras malt, fehlt eigentlich nur eines: ein herzhaftes Schluckerl Wein. Die Keller sind mit der Ernte des Herbstes wohlgefüllt, sie warten nur mehr darauf, ihre Vielfalt zu präsentieren.

Die beste Gelegenheit bietet der „Stainzer Weinfrühling“, der im Keller und Refektorium des Schlosses Stainz kulinarische Schmankerl und vinophile Gaumenfreuden bereithält. Steirische Weingasthöfe und



Willkommen in der Region

Foto: HARRY SCHIFFER

hochdotierte Weinbaubetriebe brennen darauf, den „Weinfrühling“ als perfekten Start in eine Verwöhn-Saison zu nutzen.

Als weiterer Höhepunkt im Frühlingsreigen ist der Tourismustag am 19. April (10 bis 15 Uhr) auf dem Rathausplatz Stainz anzusehen. Gastrono-

men, Winzer, Beherbergungsbetriebe, Ausflugsgasthöfe und Direktvermarkter aus der Region Stainz-Reinischkogel haben für die Besucher einen tollen Ablauf zusammengestellt.

Im bunten Programm finden sich alle Vorzüge, auf welche die Region zu Recht stolz ist.

Ölmühle, Oldtimer-Traktoren, Kernöl-Schmölzi und E-Bikes sind ebenso anzutreffen wie GenussSchilchern, Kunsthandwerk, geführte Stainz-Rundgänge, Glasblasen, Straußeneier, wilde Kräuter, „gebrannte Wasser“ und Höllerhanslied.

» ... „der Stainzer Weinfrühling“, der am 5. April stattfindet, ist wohl als echtes Highlight unserer Region zu bezeichnen ... «

Der Blick hinter die Kulissen der lokalen Betriebe lohnt sich: eine perfekte Gelegenheit, das Schilcherland als Ausflugsziel und Urlaubsdestination in all seinen Facetten kennenzulernen. Die Leistungsschau mit Volksfestcharakter ist gleichermaßen für Individualgäste, Reiseveranstalter und Entscheidungsträger von Firmen- und Vereinsausflügen ein lohnendes Ziel.

Voranmeldung und Information für beide Veranstaltungen [info@schilcherland.com](mailto:info@schilcherland.com).



## TOP-Angebote in Höller-Qualität

Riesenauswahl an:

- Zwiebelblumen
- Gemüsepflanzen
- Stiefmütterchen statt 0,65 € nur 0,49 €

Angebote gültig: Do - Fr - Sa, 20. - 22.3.

**Grüne Tage in Stainz 20. - 22. März 2014 8-18 Uhr**



- Vorträge
  - Seminare
  - Gartengespräche
  - Kochen
  - Floristikworkshop
- Mit Mag. Ursula Gerhold, Ing. Angelika Ertl und Ingrid Ulm



 **Höller**  
Die Genussgärtner

Genaueres Programm unter [www.gaertnerei-hoeller.at](http://www.gaertnerei-hoeller.at)

Das Schöne an einem freien Markt: Ergibt sich in einem Bereich ein „weißer Fleck“, ist umgehend ein Betrieb zur Stelle, dieses Manko auszugleichen. Metkon, der Meisterbetrieb von Joachim Edegger, zeigt dieses Funktionieren der Mechanismen auf: Er bietet seine Dienste ab sofort allen vormaligen Lagerhaus Stainz-Kunden und einem breiten Kundenkreis in der Region Stainz an.

» ... „Alles für Garten, Haus und Wald“, lautet das Motto, mit dem er seinen Kunden gerecht werden will ... «

Vom Herzen ist Joachim Edegger Schlosser durch und durch. Er erlernte bei Formenhersteller Hiebler das Werkzeugmacher-Handwerk, durchwanderte anschließend einige Werkstätten, bevor er 2005 erfolgreich die Meisterprüfung in Metalltechnik ablegte. Drei

# METKON – Schlosserei, Reparaturen, Ersatzteile und Handel in einer Hand

*Eine in der Region einzigartige Werkstatt für Schlosserarbeiten*

Jahre später entschied er sich mit einem Schlosserbetrieb mit Standort Graschuh 130 zur Selbstständigkeit.

„Derzeit gibt es in der Region keine vergleichbare Werkstätte für Schlosserarbeiten“, entschloss sich der 40-Jährige, seinen Betrieb neu zu positionieren. Sein Hauptaugenmerk legt er auf Reparaturen aller Art. „Ich habe alle Ersatzteile auf Lager“, will er Anlaufstelle für Privat- und Firmenkunden sein, deren Rasenmäher, Heckenscheren, Motorsägen, Traktoren, Garten- oder landwirtschaftliche Geräte defekt sind. In diesen Bereich fallen auch Servicetätigkeiten für die genannten Geräte.

Das dazugehörige Standbein hat sich Joachim Edegger mit dem Handel mit Gartenge-



**Joachim Edegger, Metkon Metallkonstruktionen**

räten aller Arten und deren Zubehör aufgebaut. „Alles für Garten, Haus und Wald“, gilt als Motto, mit dem er den Wünschen von Heimwerkern, Forstarbeitern und Handwerkern gerecht werden will. Husquarna (Gartengeräte), Stihl (Roboter, Motorsensen, Rasenmäher), Castelgarden

(Rasentraktoren), Efco (Rasenmäher, -traktoren), Krpan (Forstseilwinden, Holzspalter, Kippmulden), Pewag (Forstprogramm, Seile, Ketten) und Alko (Ersatzteile lagernd) heißen die renommierten Marken im Metkon-Programm.

» ... Joachim Edegger bietet seine Dienste ab sofort allen vormaligen Lagerhaus Stainz-Kunden in der Region an ... «

Eine Spezialität sei an den Schluss gestellt: Joachim Edegger stellt Hydraulikschläuche in jeder gewünschten Dimension und Länge her.

Wie sind die Öffnungszeiten von Metkon Metallkonstruktionen?

Von Montag bis Freitag 8 – 12 und 13 – 17 Uhr auch telefonisch unter 0664 / 133 98 46 oder Fax 03463 / 46 18. Der Firmenstandort Graschuh 130 ist über die B76 (ostseitige Abfahrt auf halber Tomberg-Anhöhe) leicht erreichbar.



Joachim Edegger, Schlosser aus Leidenschaft, legt seinen betrieblichen Schwerpunkt auf Reparaturen aller Art. Für Privat- und auch Firmenkunden will er die erste Anlaufstelle sein, wenn es darum geht, Geräte zu servieren bzw. herzurichten.

**E-Mail:**  
office@metkon.at  
**Homepage:**  
www.metkon.at

Husquarna | Stihl | Castelgarden  
Efco | Krpan | Pewag | Alko

**TECHNIK CENTER**  
Land | Forst | Garten  
8510 Stainz | Graschuh 130 | Tel. 0664 / 133 98 46



**20. 03. Kasperl sucht den Frühling**

Kasperltheater für Kinder ab 3 Jahren  
Dachbodentheater Stainz  
Beginn: 15.00 und 16.00 Uhr  
Info: 0664/9148057  
www.stainzeit.at



Foto: stainzeit.at

**21. + 22. 03. Rund ums Jagan ...**

Ein humorvoller Streifzug durch unsere heimischen Wälder  
Rauch-Hof  
Beginn: 20.00 Uhr  
Info/Res.: 03463/2882

**25. 03. Marien-Kirtag**

Marktgemeinde Frauental

**29. 03. Gospelkonzert**

„Feels like Heaven“ des Chors „Grenzenlos“  
Steinhalle Lannach  
Beginn: 20.00 Uhr  
Info: 0676/6201025

**31. 03. Krämermarkt**

Hauptplatz Stainz  
Beginn: 7.00 Uhr  
Info: 03463/2203

MÄRZ

**04. – 06. 04. Theater in St. Stefan**

Turnsaal der VS St. Stefan/Stainz

**04. 04. Konzert: „colours“**

mit Karo Türk, Dolf Türk, Peter Erregger  
Dachbodentheater Stainz  
Beginn: 20.00 Uhr  
Info: 0664/9148057  
www.stainzeit.at

**05. 04. Weinfrühling**

der steirischen Weingasthöfe  
Schloss Stainz  
Beginn: 11.00 Uhr  
Info: 03463/4518  
www.schilcherland.com

**12. 04. Benefizkonzert**

der Steir. Frauenbewegung mit Udo Wenders, Erich Fuchs  
Pfarre St. Josef  
Beginn: 19.00, Einlass: 18.00 Uhr  
Info: 0680/2183204

**12. 04. Frühjahrskonzert**

Musikverein Frauental

**12. 04. Frühjahrskonzert der Marktmusikkapelle**

Groß St. Florian  
Florianihalle  
Beginn: 20.00 Uhr

APRIL

**19. 04. Tourismustag Stainz**

Eine touristische „Leistungsschau“ mit Volksfestcharakter  
10.00 – 15.00 Uhr  
Info: 03463/4518  
www.schilcherland.com

**19. 04. Flascherzug Eröffnungsfahrt**

mit Ostereiersuchen in Kraubath, Musik und Kinderprogramm ab Stainz  
Fahrten: 10.00, 12.00, 14.00 Uhr  
Info/Res.: 0664/9615205  
www.flascherzug.at

**30. 04. Tanz in den Mai**

der LJ St. Stefan  
Turnsaal der HS St. Stefan  
Beginn: 20.00 Uhr

**03. 05. Konzert: „A Gentle Conversation“**

mit Gernot Kratzer, Constantin Schönburg, Johannes Winkler  
Dachbodentheater Stainz  
Beginn: 20.00 Uhr  
Info: 0664/9148057



Foto: stainzeit.at

**16. 05. Musical-Highlights**

der Chorgemeinschaft Stainz  
Mehrzweckhalle NMS Stainz  
Beginn: 20.00 Uhr  
Info: 0664/4419208

**17. 05. ORF Steiermark-Wurlitzer**

Tierpark Wettmannstätten  
Beginn: 13.00 Uhr

**25. 05. Tag des offenen Bienenstocks**

Wissenswertes über Bienenhonig  
Fam. Zapfl, Sichtsberg 25, Greisdorf  
Beginn: 10.00 Uhr  
Info: 0664/3736882

**26. 05. Krämermarkt**

Hauptplatz Stainz  
Beginn: 7.00 Uhr  
Info: 03463/2203

**29. 05. Eröffnung Greit'n**

Rassach, gegenüber Wia'zhaus  
Beginn: 17.00 Uhr  
Info: 0664/3512827  
www.greitln.at

**30. 05. Heimspiel mit „Party“**

SC Stainz : Eibiswald  
Sportanlage Stainz  
Spiel: 19.00, Party: 20.30 Uhr

**31. 05. Chorkonzert "COMEDIAN pro musica's" und Gäste**

Turnhalle Mooskirchen  
Beginn: 19.30 Uhr

**08. 06. Vatertag beim Flascherzug**

14.30 Uhr: Verlosung einer Mitfahrgelegenheit am Führerstand  
Abfahrt: 15.00 Uhr  
Flascherzugbahnhof Stainz  
Info: 0664/9615205  
www.flascherzug.at

**13. 06. 1. Dämmerchoppen**

der Marktmusikkapelle Stainz  
Hauptplatz Stainz  
Beginn: 20.00 Uhr  
Info: 0660/4001984

**14. 06. 30-Jahr-Feier**

der Hundeschule Stainz  
Vereinsgelände  
Beginn: 15.00 Uhr  
Info: 0699/11530410

**14. 06. Dämmerchoppen**

der Marktmusikkapelle Wettmannstätten  
Vorplatz Haus der Kultur  
Beginn: 20.00 Uhr

MAI  
JUNI



Foto: @wividundleise

Am 26. 04. 2014, 20.00 Uhr, gibt's in St. Stefan/Stainz einen unterhaltsamen Abend mit dem Kabarettisten Ludwig Müller.

**19. 04. Ausstellung & Weinverkostung**

Ofengeblasenes Glas und Schmuck in Silber und Gold von Grete Faßwald, Wein aus La Mancha kredenzt vom Schriftsteller Mike Markart.  
Lastenstraße 14  
10.00 – 15.00 Uhr  
Info: 0664/5339119  
www.gretefasswald.at

**26. 04. 35. Steirischer Abend**

der Volkstanzgruppe Stainz  
Festhalle Stallhof  
Beginn: 20.00 Uhr  
Info: 0664/4635617



Foto: VTG Stainz

**27. 04. Kirchenkonzert**

mit: Spielgemeinschaft Schwanberg-St. Peter im Sulmtal u.v.m.  
Leitung: Mag. Kurt Mörth  
Freiw. Spenden für die Kirchenrenovierung Bad Gams erbeten  
Beginn: 19.00 Uhr

**30. 04. Maibaum aufstellen**

der FF Stainz mit der Marktmusikkapelle Stainz  
Hauptplatz Stainz  
Beginn: 19.00 Uhr  
Info: 03463/2203

**04. 05. 25. Florianimarkt und Pfarrfest**

Groß St. Florian

**09. + 10. 05. Fest der Regionen**

Genuss und Kultur  
Fr., 16.00 u. Sa., 9.00 Uhr  
Info: 0664/2043581

**11. 05. Rosenfahrt**

Muttertagsfahrt mit dem Flascherzug  
Flascherzugbahnhof Stainz  
Abfahrt: 15.00 Uhr  
Info: 0664/9615205  
www.flascherzug.at

**13. 05. – Mitte Dez. Ausstellungseröffnung**

Bilder von Claudia Fallosch und Gerhard Pilz im Schloss-Café  
Beginn: 19.00 Uhr  
Info: www.art-forum-graz.org und www.pilz-fallosch.com

**15. 05. Die Zauberflöte**

Figurentheater für Erwachsene, Theater mit Hand u. Fuß  
Dachbodentheater Stainz  
Beginn: 20.00 Uhr  
Info: 0664/9148057  
www.stainzeit.at

Änderungen vorbehalten!

Schicken Sie Ihre **Veranstaltungstermine 2014** auch an **office@druckhaus-stainz.at**.

Veranstaltungen März – Juni 2014 Was ist los in unserer Region?

Bitte vormerken!

# frauentaler-zeltfesttage

## 2. bis 4. Mai 2014

neben dem Sportplatz *Das Fest mit internationalem Flair*

„Disco Inferno“ und „EGON 7“ in Frauental

Hinter dem Namen „Egon 7“ steckt eine Band, die sich zu einer bekannten Marke hochgespielt hat. Diese „Ö3-Coverband“ tourte mit David Hasselhoff durch Europa. Bandleader Manfred „Cook“ Koch und seine Mitstreiter bestechen durch verschiedene Musikrichtungen und die beiden Sänger „Range“ Pertl und Vincent Bueno (bekannt von „Dancing-Stars“ und „Musical! Die Show“) werden das Festzelt zum Zittern bringen. Diese Spitzenband gastiert am Samstag, den 3. Mai 2014, im Festzelt bei den „frauentaler-zeltfesttagen“. Der Eintritt im

Vorverkauf beträgt nur € 3,50 und Karten sind bei allen Feuerwehrkameraden der Freiwilligen Feuerwehr Frauental sowie in zahlreichen Vorverkaufsstellen erhältlich. Näheres im Internet: [www.frauentaler-zeltfesttage.at](http://www.frauentaler-zeltfesttage.at) oder:

[facebook.com/frauentalerzeltfesttage](https://facebook.com/frauentalerzeltfesttage)



Wir wünschen allen Lesern und unseren Kunden

# Frohe Ostern!

## Druckhaus Stainz GmbH

Fabrikstraße 36  
A-8510 Stainz  
Telefon: 03463/45 80  
Fax: 03463/45 80-45  
office@druckhaus-stainz.at  
www.druckhaus-stainz.at



„Klaus“  
IHR MASSEUR

## FACHINSTITUT FÜR MASSAGEN



# WELLNESS



Loslassen -  
Entspannen - Erholen -  
Stärken



„Klaus“  
IHR MASSEUR

FACHINSTITUT  
FÜR MASSAGEN +  
WELLNESS

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo, Mi, Fr: 9 – 12 u. 14 – 20 Uhr  
Di, Do: 14 – 20 Uhr

Sauna: Mo – Fr: 15 – 21 Uhr  
Mi: Damensauna

Samstag, Sonn- und Feiertag  
geschlossen.

Klaus Gaisch, Fabriksstr. 7, 8510 Stainz, Tel. 0 34 63 / 33 03  
Mobil 0676 / 93 68 416, masseur.klaus@gmail.com



Alfred Kroys  
8510 Stainz  
0699/11 23 95 00



Margarete Höller  
8510 Stainz  
03463/600 68  
0664/536 46 26

**Pinter**  
Bestattung



Christine Hubmann  
8502 Lannach  
03136/81 671



Irene Mitteregger  
8524 Bad Gams  
03463/60 451



Josef Rumpf  
8511 St. Stefan  
03463/80 274

## Lösungen von Seite 19

### Frage 1

Antwort: „Er ist mir gut gesinnt“; „gesinnt“ bedeutet „von einer bestimmten Gesinnung“, „gesonnen“ bedeutet „willens, gewillt“ und wird nur in Verbindung mit „sein“ gebraucht: „Ich bin nicht gesonnen das zu tun.“

### Frage 2

Man kann entweder baff (das heißt: verblüfft) sein oder bass (das heißt: sehr) erstaunt sein, aber nicht baff erstaunt. „bass erstaunt“ ist daher richtig.

### Frage 3

„Von Mallorca“! Man kann zwar Post aus Spanien bekommen, aber nicht aus einer Insel. Daher heißt es von Mallorca.

### Frage 4

Die Form „durchgewunken“ gibt es gar nicht, denn winken wird (wie hinken) regelmäßig gebildet: winken, winkte, gewinkt. Wäre „winken“ ein unregelmäßiges Verb, müsste es im Imperfekt auch „wank“ heißen, so wie bei „sinken, sank, gesunken“.

### Frage 5

„Lexika“. Daneben gibt es auch noch die Form „Lexiken“. So steht's im Lexikon.

### Frage 6

„Iraker“: Die Formen „Iraki“ und „Irakis“ sind Anglizismen, abgeleitet vom Englischen „Iraqi/Iraqis“.

### Frage 7

Die Einzahl lautet Visum, die Mehrzahl „Visa“.

### Frage 8

„In einer Welt, die ihnen vorschrieb, wie man lebt, lehrte sie sie, wie man denkt.“ Hinter „lehren“ stehen sowohl die Sache als auch die Person im Akkusativ. Also: Frau Meier lehrt ihre Schüler die französische Sprache. Ganz falsch: Frau Meier lernt ihrem Sohn schwimmen.

### Frage 9

„Meines Wissens stammte ...“: Im Genitiv ist die Präposition „nach“ überflüssig.

**FLANYEK** Ges.m.b.H.  
BÄDER • WÄRME • KLIMATECHNIK

8510 Stainz, Sackstraße 8, Tel. 0 34 63/23 07, **Winternotdienst: 0676 / 72 30 702**, e-mail: [office@flanyek.at](mailto:office@flanyek.at)

*Noch ist es nicht zu spät –  
nehmt doch die Sonne, die uns wurd' gegeben,  
und dann können wir lange glücklich leben.*

*(Peter Lewicki)*

**Nützen auch Sie die Kraft der**



Wir helfen Ihnen gerne bei der **Planung und Montage** Ihrer **Solar-** und **Photovoltaik**anlage, mit und ohne Speichermöglichkeit.



von  
Gerhard  
Langmann

## Vor Allrounder Josef Pracher ist keine Sportart sicher

**Intensives Training ist die Voraussetzung für sportliche Vielfalt**

**K**lare Aussage am Beginn: Die Familie hat Vorrang. Ganz besonders, seit der Stallhofer von Gattin Edith mit den Töchtern Anna und Sarah beschenkt wurde. Dennoch fragt man sich, wie der vitale leitende Angestellte seinen Bewegungsdrang im Tageslauf unterbringt. Denn die Teilnahme an Öztaler Radmarathon, Lienzer Dolomitenlauf und Wasa-Lauf, den er vor drei Wochen absolvierte, forderten bestimmt intensive Trainings-

einheiten ein. Und für den „Big Man“ in Prag (Samstag 1,5 km Schwimmen, 40 km Rad fahren, 10 km Laufen, Sonntag Langdistanz) im Juli kann man wohl dasselbe annehmen.

„Eine Grundkondition ist immer da“, weiß der 37-Jährige sein Training gezielt einzuteilen. „Früher“, denkt er an seinen ersten Half Ironman am Schwarzl See im Jahr 2007 zurück, „habe ich schon bis zu 30 Stunden in der Woche trai-

niert.“ Unzählige Marathons und Ironman-Starts waren die Folge, und auch die WM in Clearwater/Florida steht auf seiner sportlichen Vita.

Vergleichsweise harmlos sein Einstieg als Fußballer in Preiding. Danach wurde die Motocross-Maschine zum liebsten Sportgerät, bevor er auf das Mountainbike umstieg. Bei so viel Ausdauerarbeit und Trainingsschweiß muss der Sauzipf-Schriftführerjob als reine Erholung wirken.



**Vitalität durch Sport**



**Will hoch hinaus**

## Katrin Pichler sorgt für Bewegung

**Freude durch Bewegung erfahren**

**W**er in Marhof seine Figur trimmen will, ist bei Katrin Pichler richtig. Mit ihren Bewegungsangeboten hat sie es auf Bauch, Beine und Po abgesehen. Die oberste Prämisse lautet: Es muss Freude machen.

Derzeit sorgen im Turnsaal (Freitag, 19 Uhr) die Zumba-Abende für Tanzspaß, Stressabbau und Muskelstraffung.

„Jeder kann seine Choreographie einbringen“, findet es die 32-jährige Zumba-Instruktorin toll, dass die Teilnehmer an keine Schrittfolge gebunden sind. Eine Ergänzung bietet der Gymnastik-Mix am Sonntag (9.15 Uhr), bei dem es um Gelenkigkeit des Körpers geht. Schon ein bisschen strukturierter lief die Fitnessarbeit bei der Saisonvorbereitung von

U17- und Kampfmannschaft des Sportclubs Stainz ab. „Die Burschen sollen schon etwas davon haben“, lag hier der Fokus darauf, die Wintermüdigkeit aus den Muskeln zu bekommen.

Ähnlich gelagert ist die Zielsetzung beim Bauch-/Beine-/Po-Training der Volkshochschule Deutschlandsberg im Turnsaal Lannach, das auf eine Straffung der angesprochenen Körperzonen abzielt.

Das Nahziel von Katrin Pichler? Weitere Ausbildung, sich als Fitnesstrainerin selbstständig machen und möglichst viel mit Kindern arbeiten.

**G**emeinsam laufen, walken und sich bewegen waren die Motive, die im Jahr 2001 zur Gründung des Lauf- und Walkingtreffs durch Gerhard Stiegler führte. Schön langsam wurde mehr daraus: Um eine Plattform für die Teilnahme an nationalen und internationalen Bewerben und Veranstaltungen zu haben, gründete sich 2008 der Verein Greisdorfer Wurzelhupfer. Leicht zu erraten: Der Vereinsname leitet sich daraus ab, dass kein Stein, kein Bach und keine Wurzel vor den Athleten sicher war.

Mittlerweile umfasst der Verein rund um Obmann Johann Klöckl knapp sechzig Mitglieder, die aus einem umfangreichen Programm wählen

können. Laufen und walken bilden immer noch die Basis, mit Rad fahren, Triathlon, Langlaufen und Schwimmen hat sich die sportliche Palette aber stark erweitert. Ein kleiner Vorgeschmack auf 2014: 12-Stunden-Lauf Vogau, Ironman-Teilnahmen in St. Pölten, Klagenfurt, Frankfurt, die Triathlons in Budapest und Wolfsberg, Bergmarathon Kainach, Stainer Schilcherlauf, Adventlichtlauf Mariazell und Friedenslichtlauf Deutschlandsberg.

Worauf nie vergessen wird: die Geselligkeit. Der monatliche Stammtisch ist immer gut für Erfahrungsaustausch, Fachsimpeln und – richtig – lustig sein.

## Greisdorfer Wurzelhupfer

**Mit Elan ins neue Jahr**



**Rot macht schnell**

Fotos: Langmann (2), Wurzelhupfer (1)



# Straußenfarm Vötsch

8562 Mooskirchen/ Pirkhof 57, Tel. + Fax 03137/3316  
oder Tel. 0664/485 69 59, [www.straussenfarm-voetsch.at](http://www.straussenfarm-voetsch.at)

## Ostermarkt

vom 25. März  
bis 18. April 2014  
von 10 - 18 Uhr

**Ab-Hof-Verkauf**

## Sammelaktion zugunsten der Kirchenrenovierung in Bad Gams

**A**m 27. April 2014 um 19.00 Uhr findet in der **Stainzer Kirche** ein Kirchenkonzert zugunsten der geplanten Kirchenrenovierung in Bad Gams statt. Musizieren werden u. a. die Spielgemeinschaft Schwanberg-St. Peter im Sulmtal und weitere 60 SängerInnen aus mehreren Chören der Weststeiermark. Die musikalische Leitung übernimmt Mag. Kurt Mörth. Der Eintritt ist frei – freiwillige Spenden zugunsten der Renovierung werden herzlich erbeten.

**Thomas Steiner**  
0664 / 231 71 50

**Armin Uitz**  
0664 / 88 31 60 32

**8410 Wildon, Wurzingerstraße 11**  
**8010 Graz, Burggasse 8**

Tel. 03182 / 49 49 4      kreativglas@gmail.com  
Fax: 03182 / 55 0 98      Tel. 0316 / 815 600

**Weinbau Familie ULZ**  
Buschenschank | Komfortzimmer

**Tracht & Mode ULZ**  
Steirischer Weinladen | Modehaus

Hauptplatz 2, A-8510 Stainz  
+43(0)3463/2216 | [ulz.tracht-wein@aon.at](mailto:ulz.tracht-wein@aon.at)  
[www.wein-ulz.at](http://www.wein-ulz.at)

**Buschenschank**  
ab April 2014 wieder geöffnet!

Hautärztin

**Dr. Verena Rieger-Ziegler** Liebe Patientin, lieber Patient!

Mit 30. April 2014 schließe ich meine Ordination im Ärztehaus Stainz. Ich bedanke mich herzlich für Ihr Vertrauen und würde mich freuen, Sie in meiner Ordination in Deutschlandsberg weiter betreuen zu dürfen!

Dr. Verena Rieger-Ziegler, Hautärztin  
8530 Deutschlandsberg, Frauentaler Straße 51  
Tel. 03462-7370-15

Ordinationszeiten: Montag u. Mittwoch 14–18 Uhr  
Dienstag u. Freitag 9–12 Uhr

**Dr. Otto Jager**  
Facharzt für Frauenheilkunde  
und Geburtshilfe

Alberstraße 4  
8010 Graz  
Tel.: 0664 4782546

Termine nach telefonischer Vereinbarung  
[www.dr-jager.at](http://www.dr-jager.at)

Auf Grund einer beruflichen Veränderung ist es mir ab 1. Mai 2014 nicht mehr möglich, als Frauenarzt im Ärztehaus Stainz tätig zu sein.

Ich würde mich aber sehr freuen, Sie weiterhin als Ihr Frauenarzt in meiner Ordination in Graz betreuen zu dürfen.

**Ihr Dr. Otto Jager**

# Ärztenotdienst 04/2014 bis 06/2014

## April:

05./06.	<b>Dr. Georg Gamillscheg</b>	Stainz	Tel. 33 11	DA	Anm. 9 – 11 Uhr
12./13.	<b>Dr. Peter Höll</b>	Stainz	Tel. 33 77	DA	Anm. 9 – 11 Uhr
19./20.	<b>Dr. Kurt Leinich</b>	Stainz	Tel. 38 80		Anm. 9 – 11 Uhr
21.	<b>Dr. Johann Deutschmann</b>	St. Stefan	Tel. 81 4 55	DA	Anm. 9 – 11 Uhr
26./27.	<b>Dr. Peter Höll</b>	Stainz	Tel. 33 77	DA	Anm. 9 – 11 Uhr

## Mai:

01.	<b>Dr. Werner E. Salmhofer</b>	Bad Gams	Tel. 38 00	DA	Anm. 8 – 10 Uhr
03./04.	<b>Dr. Kurt Leinich</b>	Stainz	Tel. 38 80		Anm. 9 – 11 Uhr
10./11.	<b>Dr. Johann Deutschmann</b>	St. Stefan	Tel. 81 4 55	DA	Anm. 9 – 11 Uhr
17./18.	<b>Dr. Georg Gamillscheg</b>	Stainz	Tel. 33 11	DA	Anm. 9 – 11 Uhr
24./25.	<b>Dr. Georg Gamillscheg</b>	Stainz	Tel. 33 11	DA	Anm. 9 – 11 Uhr
29.	<b>Dr. Kurt Leinich</b>	Stainz	Tel. 38 80		Anm. 9 – 11 Uhr

## Juni:

31.05./01.06.	<b>Dr. Camilla Friedrich</b>	St. Stefan	Tel. 80 2 20		Anm. 9 – 11 Uhr
07./08./09.	<b>Dr. Werner E. Salmhofer</b>	Bad Gams	Tel. 38 00	DA	Anm. 8 – 10 Uhr
14./15.	<b>Dr. Camilla Friedrich</b>	St. Stefan	Tel. 80 2 20		Anm. 9 – 11 Uhr
19.	<b>Dr. Camilla Friedrich</b>	St. Stefan	Tel. 80 2 20		Anm. 9 – 11 Uhr
21./22.	<b>Dr. Johann Deutschmann</b>	St. Stefan	Tel. 81 4 55	DA	Anm. 9 – 11 Uhr
28./29.	<b>Dr. Werner E. Salmhofer</b>	Bad Gams	Tel. 38 00	DA	Anm. 8 – 10 Uhr

## URLAUB & FORTBILDUNG

**Dr. Deutschmann:**  
26. 05. – 30. 05. 2014

**Dr. Gamillscheg:**  
30. 05. 2014  
20. 06. – 27. 06. 2014

**Dr. Höll:**  
17. 06. – 22. 06. 2014

**Dr. Leinich:**  
09. 05. – 10. 05. 2014  
07. 06. 2014  
12. 06. – 14. 06. 2014

**Dr. Salmhofer:**  
14. 04. – 25. 04. 2014  
08. 05. – 09. 05. 2014  
16. 06. – 22. 06. 2014

**Dr. Friedrich:**  
14. 04. – 18. 04. 2014  
02. 06. – 06. 06. 2014

Ä N D E R U N G E N V O R B E H A L T E N !

Der Wochenenddienst bedeutet nur telefonische Rufbereitschaft. Bitte beanspruchen Sie die Notdienste nur in wirklich dringenden Fällen. Der Dienst habende Arzt ist unter der jeweiligen Telefonnummer zu erreichen.

## Allgemeinmediziner Ordinationszeiten

<b>Dr. Deutschmann</b>	Mo, Di, Mi, Fr 8 – 12 Uhr, Di 17 – 19 Uhr; Telefon 81 4 55 Do 14.30 – 18 Uhr
<b>Dr. Friedrich</b>	Mo 8 – 11.30 Uhr; Di 8.20 – 13.00 u. 16.30 – 19 Uhr; Telefon 80 2 20 Mi 18 – 20 Uhr; Do u. Fr. 8.20 – 12.10 Uhr
<b>Dr. Gamillscheg</b>	Mo, Di, Do, Fr 7.30 – 12 Uhr; Telefon 33 11 Mi 15 – 18 Uhr
<b>Dr. Höll</b>	Mo, Di, Mi, Fr 8 – 12 Uhr; Telefon 33 77 Di und Do 16 – 18 Uhr
<b>Dr. Leinich</b>	Mo 16 – 19 Uhr; Di 7.30 – 12 u. 18 – 19 Uhr; Telefon 38 80 Mi 7.30 – 12 Uhr; Do keine Ordination; Fr 7.30 – 12 Uhr; Sa 7.30 – 10 Uhr
<b>Dr. Salmhofer</b>	Di – Fr 7.30 – 11 Uhr; Telefon 38 00 Mo und Do 16 – 19 Uhr

## Fachärzte im Ärztehaus Stainz

**Dr. Gollmann, HNO,** Tel. 29 37, Do von 16 – 19 Uhr

**Dr. Griesbeck,** Allgemeinmedizin, Homöopathie und Akupunktur, Telefon 0676/353 76 43  
Di und Do von 9 – 12 Uhr und 16 – 18 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung

**Dr. Rieger-Ziegler,** Dermatologie und Venerologie, Telefon 29 37 und 0664/173 57 60, Do von 15 – 18 Uhr

**Dr. Rüttenauer,** Interne Medizin, Telefon 29 37, Di und Mi von 8 – 12 Uhr

**Dr. Jager Otto,** Gynäkologie und Geburtshilfe, Telefon 29 37 und 0664/47 825 46, Do 9 – 18 Uhr und mittwochs und freitags Nachmittag nach telefonischer Vereinbarung

**N. Czeczil,** Psychotherapeut (systemische Familientherapie), Dipl. Lebensberater, Supervision – Coaching, Termine nach Vereinbarung, Telefon 0676/624 29 60.

## Fachärzte Ordinationszeiten

<b>Dr. Millauer</b> Internist Tel. 5060-0 Fax 5060-20	Mo, Mi, Do, Fr 8.30 – 12.30 Uhr; Mo, Mi 14.30 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. Kassen: BVA, KFA, SVA, SVB, VA Wahlarzt für GKK; VU für alle Kassen
<b>Dr. Schoklitsch</b> Zahnärztin, Tel. 22 62	Mo – Fr 8.00 – 12.00 Uhr Mo, Mi 14 – 18 Uhr
<b>Univ. Doz. Dr. Wimmer</b> Zahnarzt, Tel. 23 65	Mo, Di, Mi, Do, Fr 8 – 12 Uhr; Di 13 – 18 Uhr und Do 13 – 17 Uhr und nach Vereinbarung
<b>Dr. Zach</b> Zahnarzt, Tel. 31 69	Mo 8 – 18 Uhr; Di und Do 8 – 14 Uhr; Mi 12 – 19 Uhr; Fr 8 – 12 Uhr
<b>Univ. Prof. Dr. Bartl</b> Augenarzt, Tel. 52 59	nach Vereinbarung Hauptplatz 16
<b>Dr. Scheer</b> Psychologin, Tel. 57 87	nach Vereinbarung Am Viehmarkt 4



**ÄRZTEHAUS  
03463/2937**



## Nachdienstenteilung der Apotheken

KW	April 2014				Mai 2014				Juni 2014					
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27

Laut Verordnung der BH Deutschlandsberg wochenweiser Wechsel, jeweils montags 8.00 Uhr

Stainz, 03463/21 56
Lannach, 03136/80 980
St. Stefan, 03463/80 2 65

KW: Kalenderwoche

# Hurra – wir haben wieder einen Sortensieger!

## SORTENSIEGER 2014: Goldene Birne, Waldheidelbeeressig

In den vergangenen Jahren durften wir uns immer über Sortensieger freuen – wir arbeiten mit Freude an unseren Produkten. Die zahlreichen Auszeichnungen stellen die Qualität unter Beweis.

Die Preisverleihung fand am 7. 3. 2014 in Wieselburg statt. Die Familie Farmer-Rabensteiner vlg. Graf, Bester Genussladen, in Furth 8, 8524 Bad Gams, freut sich über folgende Auszeichnungen!

Die prämierten Produkte können täglich von 8.00 bis 18.00 Uhr am Hof der Familie Farmer-Rabensteiner vlg. Graf in Bad Gams, Furth 8, verkostet werden.

Bei der diesjährigen Landes-Edelbrandverkostung 2014 konnten wir

**1 x Gold** für Kürbiscremelikör

**1 x Silber** für Schilcherlikör

erreichen.



Die Verleihung der **OBSTKRONE 2014/2015** fand am 10. 2. 2014 am Steiermark-Hof in Graz statt.

### 13 x Gold

Steirisches Kürbiskernöl,  
Kürbiskernöl, Kürbis-Walnussöl,  
Walnussöl, Leinöl,  
Feigenessig, Birnenessig,  
Nussessig, Gurkenessig,  
Weichselessig, Schilcherlikör,  
Kürbis-Pfirisch-Marmelade,  
Kürbis-Orange-Marmelade

### 8 x Silber

Mandelöl, Schilcherbalsamico,  
Holunderblütensessig, Granat-  
apfelessig, Waldhimbeeressig,  
Kürbis-Apfel-Marmelade,  
Kürbis-Himbeer-Marmelade,  
Kürbiscremelikör

### 8 x Bronze

Holunderbalsamessig,  
Johannisbeeressig, Marillenessig,  
Dattelessig, Kürbis-Erdbeer-  
Marmelade, Schilcher-Marmelade,  
Kürbis-Holunder-Marmelade,  
Kürbis-Birne-Marmelade

**Große Osterausstellung**  
täglich von 8.00 – 18.00 Uhr!



Besuchen Sie unsere attraktiven Schauräume. Wir freuen uns sehr über Ihr Kommen!



**Farmer-Rabensteiner  
vlg. Graf**

Furth 8, 8524 Bad Gams  
Telefon und Fax:  
03463/3107  
Mobil: 0676/4124698  
farmer-rabensteiner@  
kuerbiskernoel.at  
www.kuerbiskernoel.at